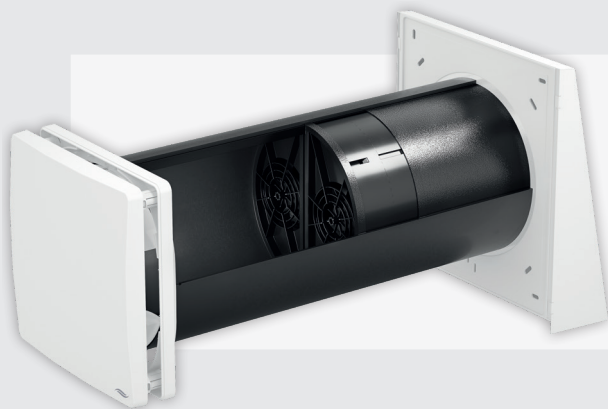




inVENTER

iV-Twin+

Istruzioni per l'installazione e l'uso



Marchi, diritti d'autore e diritti di proprietà industriale

inVENTer®, Xenion® e Clust-Air® sono marchi protetti di inVENTer GmbH.

Il diritto d'autore di questo documento rimane di proprietà del produttore.
I diritti su tutti i contenuti e le immagini: © inVENTer GmbH 2014-20.

Tutti i marchi utilizzati in questa documentazione sono di proprietà dei rispettivi proprietari e sono riconosciuti.

Esclusione di responsabilità

La presente documentazione consiste nel manuale di l'installazione e di istruzioni originale. Deve essere trasmessa all'utente (inquilino, proprietario, amministratore, ecc.) dopo il completamento dell'installazione. I contenuti di questa documentazione sono stati attentamente controllati per verificarne la conformità con l'hardware e il software descritto. Non si possono tuttavia escludere divergenze, per cui non ci si può assumere alcuna responsabilità per la completa conformità. La presente documentazione descrive la funzionalità del campo di applicazione standard descritto. Per motivi di chiarezza, la documentazione non contiene tutte le informazioni dettagliate su tutti i tipi di prodotto e non può coprire tutti i possibili casi di installazione, funzionamento, pulizia e manutenzione. Le illustrazioni contenute in questa documentazione possono differire leggermente dal design del prodotto acquistato. La funzione rimane invariata nonostante la differenza nei dettagli.

Questa documentazione viene aggiornata regolarmente. Le correzioni necessarie e i relativi supplementi sono sempre inclusi nelle seguenti versioni. Per la versione più recente si prega di visitare anche www.inventer.de/downloads

Versione 2.0

Sommario

1	Informazioni per l'utente e istruzioni di sicurezza.....	4
1.1	Informazioni per l'utente.....	4
1.2	Istruzioni di sicurezza.....	5
2	Panoramica del sistema.....	8
2.1	Installazione.....	9
2.2	Caratteristiche.....	10
2.3	Elementi di controllo.....	12
3	Preparazione di installazione.....	13
3.1	Luogo di installazione.....	13
3.3	Dimensioni.....	14
3.2	Posizione dell'apertura della parete.....	14
3.4	Disegni in sezione.....	15
3.5	Disegni dimensionali dei componenti.....	16
4	Installazione e montaggio.....	17
4.1	Controllo della fornitura.....	17
4.2	Creazione dell'apertura della parete.....	18
4.3	Installazione del BUS della ventola.....	19
4.4	Montare il manicotto di montaggio a parete.....	21
4.5	Montare la terminazione esterna.....	24
4.6	Inserire l'elemento separatore.....	26
4.7	Inserire l'accumulatore di calore, accorciare il BUS della ventola, procedere con la spelatura del nastro isolante e collegarlo al cavo di collegamento iV-Twin+.....	27
4.8	Collegare la ventola di inversione al regolatore e controllarne il funzionamento.....	28
4.9	Montare il pannello interno.....	32
5	Funzionamento.....	33
6	Pulizia e manutenzione.....	34
6.1	Rimuovere il coperchio del pannello interno.....	35
6.2	Pulire l'unità a ventola e il filtro antipolvere.....	36
6.3	Pulizia dell'accumulatore di calore.....	39
6.4	Installare l'accumulatore di calore.....	39
6.5	Installare le unità a ventola.....	40
6.6	Montare il coperchio del pannello interno.....	41
7	Specifiche tecniche.....	42
7.1	Caratteristiche generali.....	42
7.2	Etichetta energetica iV-Twin+ secondo la direttiva ErP, regolamento 1254/2014.....	43
7.3	Specifiche secondo la direttiva ErP, regolamento 1254/2014.....	44
8	Ambito di fornitura.....	46
9	Accessori e ricambi.....	46
10	Risoluzione dei problemi e smaltimento.....	48
11	Garanzia e garanzia del produttore.....	50
12	Servizio.....	50
	Allegato 1: Protocollo di pulizia.....	51
	NOTE.....	54

1 Informazioni per l'utente e istruzioni di sicurezza

Grazie per aver scelto un prodotto di qualità inVENTer!

Questo capitolo vi fornirà una panoramica delle precauzioni di sicurezza di base per un funzionamento sicuro e corretto del vostro sistema di ventilazione.

1.1 Informazioni per l'utente

Sistema di sicurezza e di allarme

Le avvertenze di sicurezza e di pericolo contenute in queste istruzioni per il montaggio e l'uso sono strutturate in modo uniforme e contrassegnate con un simbolo sul lato sinistro dell'avviso. Una parola di segnalazione davanti al testo indica il livello di pericolo. In caso di più livelli di pericolo si utilizzano sempre le indicazioni di sicurezza per il livello più alto.

Le avvertenze di sicurezza e le avvertenze contengono le seguenti informazioni:



PAROLA DI SEGNALAZIONE: Tipo e origine del pericolo. Possibili conseguenze del pericolo!

- Misure per evitare il pericolo.

La parola di segnalazione indica la gravità del pericolo che si verifica se non viene evitato:



AVVERTENZA significa che: Gravi lesioni personali o morte possono essere imminenti.



ATTENZIONE significa che: Esiste un pericolo immediato di lesioni personali lievi/moderate.



NOTA significa: Danni alle cose dovuti a un evento o a una condizione indesiderata sono imminenti o possibili.

Se vedete questi segnali, osservate le misure descritte per evitare possibili rischi e danni.

Ulteriori simboli nella documentazione

Oltre alle istruzioni di sicurezza e di avvertimento, vengono utilizzati i seguenti simboli:



Un **SUGGERIMENTO** fornisce consigli pratici e utili su come gestire il vostro Sistemi di ventilazione.



Prima delle sequenze di azioni, vengono elencati, se necessario, gli strumenti e gli ausili aggiuntivi per le attività coinvolte.



Barra rossa sopra un grafico: La figura mostra la parete interna.



Barra blu sopra un grafico: La figura mostra la parete esterna.

► **Istruzioni:** Sollecita l'operatore ad agire.

⇒ **Risultato dell'azione:** Richiede di controllare il risultato delle azioni.

1.2 Istruzioni di sicurezza

Le istruzioni per l'installazione e l'uso sono parte integrante del vostro sistema di ventilazione e devono essere sempre disponibili. Quando l'unità/sistema viene consegnato a terzi, devono essere consegnate anche le istruzioni per l'installazione e l'uso. Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'unità/sistema, leggere attentamente le istruzioni per l'installazione e l'uso e osservare tutte le istruzioni per l'installazione, il funzionamento, la pulizia e la manutenzione riportate in questo capitolo. Inoltre, osservare le istruzioni di sicurezza che precedono le istruzioni descritte. L'inosservanza delle norme di sicurezza può causare danni alle persone e/o alle cose.

Destinazione d'uso

L'unità di ventilazione viene utilizzata per la ventilazione di ambienti abitativi e di spazi residenziali simili. Questi ultimi sono controllati da un regolatore del sistema inVENTer.

Informazioni generali

- Durante l'installazione dell'unità/sistema, osservare le norme, i regolamenti e le direttive applicabili. In particolare, le norme edilizie vigenti, le norme di protezione antincendio e le norme di prevenzione degli infortuni dell'associazione di categoria dell'assicurazione di responsabilità civile dei datori di lavoro.
- Utilizzare l'unità/sistema solo in conformità alle applicazioni descritte in questa documentazione e solo in combinazione con i componenti forniti, raccomandati, approvati da inVENTer GmbH, e citati in questa documentazione.
Non sono consentite modifiche o alterazioni del dispositivo/sistema.
- Il vostro sistema di ventilazione è stato progettato esclusivamente per l'impiego a temperature ambiente comprese tra -20 e 50 °C.
- Un funzionamento corretto e sicuro dell'unità/sistema richiede un trasporto, un immagazzinamento e un'installazione corretti, nonché un funzionamento e una pulizia e manutenzione accurati.

Installazione e montaggio



- **ATTENZIONE:** Il sistema può essere installato solo da personale qualificato.

Prima di iniziare i lavori, è necessario avere a portata di mano un piano di progetto che indichi il numero di unità di ventilazione, la posizione delle unità di ventilazione, il principio di ventilazione (ventilazione incrociata, ventilazione di singoli locali, ventilazione di scarico) e i relativi regolatori. Il posizionamento esatto delle singole unità e delle unità di controllo deve essere controllato dal cliente e, se necessario, adattato alle condizioni locali con il coinvolgimento del progettista responsabile o dell'utente. Per una funzionalità ottimale, si raccomanda di installare l'unità in un punto adeguato nella zona superiore della parete.



- **AVVISO:** Per il funzionamento congiunto con caminetti indipendenti dall'aria ambiente, è necessario adottare misure di sicurezza per evitare la creazione di pressione negativa nell'edificio. Lo spazzacamino responsabile e/o il progettista dell'edificio decide quali misure adottare.



- **NOTA:** L'unità di ventilazione non è adatta per l'asciugatura degli edifici. Metterla in funzione solo al termine dei lavori di costruzione. Sigillare l'unità di ventilazione a tenuta di polvere durante tutti i lavori di costruzione con i dischi di polistirolo in dotazione).
- **NOTA:** La contaminazione dei componenti ad es. da residui di gesso porta al danneggiamento dei componenti! Chiudere l'unità di ventilazione/le prese d'aria dell'unità di ventilazione a tenuta di polvere durante tutti i lavori di costruzione. Non rimuovere i blocchi filettati fino al montaggio finale.
- **NOTA:** Non installare l'unità in prossimità di termostati per l'aria ambiente o nelle immediate vicinanze/superiori a foto o mobili sensibili.



- **NOTA:** Rispettare le distanze minime specificate su entrambi i lati della parete e sulla parte anteriore per evitare di mescolare diversi tipi di aria e per garantire l'accesso all'unità e ai suoi componenti. Tra le aperture d'aria adiacenti deve essere mantenuta una distanza minima di 1,2 m. (📖 a pagina 12 e segg.).
- **NOTA:** Il manicotto di montaggio a parete deve essere integrato con apertura di diffusione verso l'esterno e a tenuta di diffusione verso l'interno in conformità alle specifiche strutturali dell'involucro dell'edificio (livello di tenuta all'aria) ("installazione RAL"). Il materiale deve essere fornito in loco. Dopo aver installato il manicotto di montaggio a parete, riportare la struttura della parete al manicotto di montaggio a parete e rispettare i livelli di chiusura necessari per evitare di interrompere il sistema composito di isolamento termico. Consultate il vostro progettista prima dell'installazione!
- **NOTA:** Installare il manicotto di montaggio a parete con una pendenza di 1 - 2° rispetto alla parete esterna per garantire lo scarico della condensa che potrebbe svilupparsi.
- **NOTA:** Non installare l'unità di ventilazione in luoghi dove è possibile il contatto diretto con gli spruzzi d'acqua. Rispettare i requisiti della VDE0100 nella scelta del luogo di installazione.
- **NOTA:** Per evitare la colonizzazione di alghe intorno alla cappa di protezione dalle intemperie, è necessario seguire esattamente le istruzioni di montaggio (applicare tutte le strisce di tenuta!). Si consiglia di effettuare una preimpostazione biocida / un pretrattamento idrorepellente della superficie della facciata intorno alla cappa di protezione dalle intemperie. Consultate il vostro progettista!
- **NOTA:** Quando si fissano componenti alle pareti (esterne) con l'isolamento, utilizzare tasselli isolanti per garantire un fissaggio sicuro dei componenti. I tasselli isolanti non sono inclusi nel prodotto, sono disponibili opzionalmente!
- **NOTA:** Per sigillare i giunti su tutte le chiusure esterne, utilizzare solo un sigillante elastico permanente adatto all'uso all'esterno!
- **NOTA:** La struttura dell'unità di ventilazione dispone di una separazione dei flussi d'aria nel manicotto di montaggio a parete. Durante e dopo il montaggio, assicurarsi che la separazione verticale del flusso d'aria sia garantita su tutto il sistema!
- **NOTA:** L'unità è dotata di superfici in plastica sensibili ai graffi. In particolare, non toccare il pannello interno con mani unte e/o sporche. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti come anelli.

Cablaggio / collegamento della ventola di inversione



- **ATTENZIONE:** Il collegamento elettrico del sistema deve essere eseguito solo da elettricisti qualificati.
- **NOTA:** Se il sistema di ventilazione viene utilizzato a una bassissima tensione di sicurezza, presenta una tensione di esercizio di 6 - 16 V DC. In questo caso non deve essere collegato direttamente alla rete di alimentazione a 230 V, ma deve essere sempre collegato e azionato tramite un regolatore.
- **NOTA:** La posa di cavi la cui guaina non è resistente all'intonaco sotto l'intonaco provoca cortocircuiti e incendi di cavi! Posare i cavi senza guaina resistente all'intonaco nella canalina vuota.
- **NOTA:** Rimuovere completamente la guaina del cavo dal BUS della ventola per evitare la rottura del cavo durante l'inserimento del coperchio interno, altrimenti il coperchio interno non può essere inserito.
- Quando si utilizzano più unità di ventilazione controllati da più regolatori, è necessario assicurarsi che le unità di ventilazione siano sincronizzate tra loro (vedere le istruzioni per l'installazione e l'uso dei regolatori). Tutti i regolatori devono essere collegati tramite un fusibile di rete nel quadro di distribuzione interno.

Pulizia e manutenzione



- **ATTENZIONE:** La pulizia o la manutenzione dell'unità non deve essere effettuata da bambini e/o persone che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o della loro inesperienza o ignoranza, non sono in grado di eseguirla in modo sicuro. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.



- **ATTENZIONE:** Staccare la corrente per la pulizia e manutenzione e indossare guanti.
- **NOTA:** L'unità è dotata di superfici in plastica sensibili ai graffi. Non toccare il pannello interno con mani unte e/o sporche. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti come anelli.
- **NOTA:** Non utilizzare detergenti o solventi forti. Utilizzare un panno morbido e umido per pulire le superfici in plastica.
- **NOTA:** Non utilizzare mai il dispositivo senza filtro e pannello interno.
- **NOTA:** Rimuovere/eliminare le ostruzioni che potrebbero impedire l'accesso o la rimozione dei componenti dell'unità di ventilazione.

Se il dispositivo è difettoso, contattare il rappresentante locale della fabbrica o il nostro servizio tecnico.

L'uso improprio comporta l'esclusione di qualsiasi rivendicazione di responsabilità.

Uso improprio

Qualsiasi uso non menzionato nel capitolo "Uso previsto" è considerato uso improprio.

In particolare, non installare/utilizzare l'unità in aree in cui possono verificarsi le seguenti situazioni:

- Ambiente con elevato contenuto di olio o grasso.
- Gas, liquidi o vapori infiammabili, aggressivi e corrosivi.
- Inquinamento estremo da polveri.
- Temperature ambientali all'esterno -20 - 50°C.
- Ostacoli che impediscono l'accesso o la rimozione dei componenti dall'unità di ventilazione.

Personale qualificato

L'unità/sistema può essere installata, messa in funzione e pulita solo in combinazione con questa documentazione e con la documentazione per i regolatori.

Installazione e montaggio

Il montaggio, il collegamento elettrico e la prima messa in servizio dell'unità/sistema devono essere eseguiti solo da personale qualificato. Per personale qualificato ai sensi delle indicazioni di sicurezza contenute nella presente documentazione si intendono persone autorizzate a montare, mettere in servizio e contrassegnare dispositivi, impianti e circuiti secondo gli standard della tecnica di sicurezza.

Pulizia e manutenzione

I necessari lavori di pulizia e manutenzione possono essere eseguiti dall'utente stesso del sistema dopo un breve briefing. La pulizia o la manutenzione dell'unità non deve essere effettuata da bambini e/o persone che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o della loro inesperienza o ignoranza, non sono in grado di eseguirla in modo sicuro.


Conformità

L'unità di ventilazione è conforme ai requisiti tecnici di sicurezza e alle norme per gli elettrodomestici. Risulta conforme alle direttive vigenti dell'Unione Europea:

- 2014/30/EC: Compatibilità elettromagnetica
- 2009/125/EC: Ecoprogettazione
- 2014/35/EC: Bassa tensione
- 2011/65/EC: RoHS

2 Panoramica del sistema

Il sistema di ventilazione iV-Twin+ è stato sviluppato come unità singola con recupero di calore per la ventilazione separata di locali separati o come unità supplementare alle unità di ventilazione esistenti. È progettato per la ventilazione degli spazi abitativi delle case unifamiliari e dei condomini, delle stanze nelle strutture pubbliche e delle aree di lavoro negli edifici per uffici.

Come unità singola, l'iV-Twin+ non richiede il funzionamento a coppie. Non è necessario creare una rete di locali mediante misure di overflow. L'unità di ventilazione soddisfa i requisiti della classe di protezione IPX4. Può quindi essere utilizzata anche nei classici locali di scarico dell'aria come cucine, ripostigli, bagni e toilette. Per l'impiego nella zona di protezione 1 (IPX4) è necessario un montaggio speciale (vedi  4.8 Inserimento della ventola di inversione, funzione di collegamento e controllo). È adatta per l'installazione in edifici nuovi e per il retrofitting in edifici vecchi. Generalmente viene installata nella parete esterna.

L'unità di ventilazione viene montata in un manicotto di montaggio a parete. Quest'ultimo è diviso verticalmente da un elemento separatore con guarnizioni a labbro. Con l'aiuto delle guarnizioni a labbro, le tolleranze sono compensate e viene garantita una separazione tecnica di flusso del manicotto di montaggio a parete. Non è possibile una miscelazione involontaria dell'aria esterna e dell'aria di scarico. Un'unità a ventola con filtro integrato e un accumulatore di calore in geometria semicilindrica sono inseriti in ogni lato del manicotto di montaggio a parete in due parti. L'aletta d'aria nella parte posteriore della ventola di inversione Mini-Xenion serve a raddrizzare il flusso d'aria in volume e a rendere il flusso efficiente attraverso l'accumulatore di calore. Una protezione per le dita davanti all'unità a ventola garantisce i requisiti di sicurezza meccanica secondo la norma DIN EN 60335-2-80.

Uno schermo interno bloccabile copre l'iV-Twin+ e risulta esteticamente discreto essendo rivolto verso l'interno. All'esterno, i componenti dell'unità di ventilazione sono nascosti da una copertura anti pioggia. I separatori di portata d'aria integrati nel pannello interno e nella serranda esterna garantiscono che non vi sia miscelazione di aria esterna e aria di scarico anche all'esterno del manicotto di montaggio a parete.

La lunghezza standard del manicotto di montaggio a parete è di 495 mm. Per spessori di parete maggiori, in alternativa, è possibile ordinare un manicotto di montaggio a parete con una lunghezza di 745 mm. La lunghezza standard dell'elemento separatore è di 765 mm. Entrambe le versioni del manicotto di montaggio a parete e dell'elemento separatore possono essere accorciate dall'installatore.

L'unità di ventilazione è controllata da uno dei seguenti regolatori¹⁾ del sistema inVENTER:

- sMove
- MZ-Home

Componenti (Figura 1, pagina 9)

- Pannello interno
- Accumulatore di calore semicilindrico (2x)
- Unità a ventola con filtro antipolvere classe G3 e ventola invertitrice Mini-Xenion (2x), cavo di collegamento
- Manicotto per il montaggio a parete dell'elemento divisorio
- Manicotto per il montaggio a parete
- Terminazione esterna
- Filtro antipolline/carbonio attivo (opzionale)

Versioni

- **Variante standard:** Unità di ventilazione iV-Twin+ con cappa di protezione anti pioggia Flex Twin+, incl. separazione del flusso d'aria (bianco/grigio/nord/antracite/colore speciale)

¹⁾ Le istruzioni per l'installazione e l'uso dei regolatori non fanno parte di questa documentazione e sono allegare separatamente.

2.1 Installazione

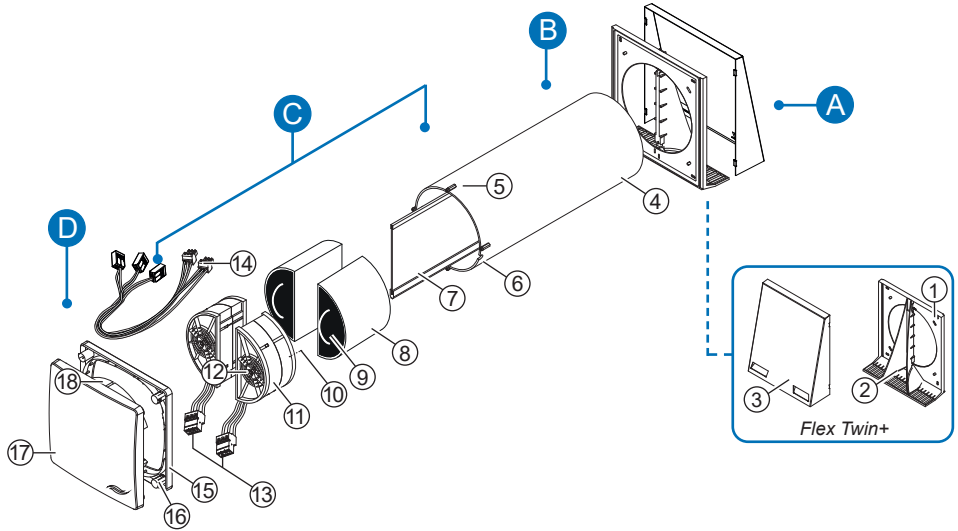


Figura 1: Panoramica unità di ventilazione iV-Twin+

Componenti

A Terminazione esterna: Cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+

- 1 Piastra di base per cappa di protezione dalle intemperie
- 2 Separazione del flusso d'aria (pre-montato)
- 3 Cappa di protezione dalle intemperie

B Manicotto per il montaggio a parete

- 4 Manicotto per il montaggio a parete R-D200
- 5 Elementi di fissaggio per il pannello interno
- 6 Fessura per il cavo BUS della ventola

C Inserto per accumulatore di calore

(accumulatore di calore, unità a ventola)

- 7 Elemento separatore R-D200x765
- 8 Accumulatore di calore semicilindrico (2 x)
- 9 Impugnatura dell'accumulatore di calore (2 x)
- 10 Filtro antipolvere G3 (2 x)
- 11 Unità a ventola semicilindrica con ventola di inversione Mini-Xenio (2 x)
- 12 Unità a ventola a manopola (2 x)
- 13 Spina della ventola Mini-Xenio (2 x)
- 14 Cavo di collegamento iV-Twin+
- 15 Pannello interno della piastra di base

D Pannello interno Twin+

- 16 Distanziatore (4 x)
- 17 Coperchio pannello interno
- 18 Separazione del flusso d'aria

2.2 Caratteristiche

L'unità di ventilazione iV-Twin+ viene utilizzata per garantire la ventilazione degli spazi abitativi. Può essere installato anche nei classici locali di scarico dell'aria. L'accumulatore di calore integrato assicura un recupero ottimale del calore con la massima portata d'aria.

Come unità singola dell'ambiente, l'iV-Twin+ combina un'unità di mandata e una di estrazione dell'aria in un'unica unità. Per garantire il corretto funzionamento del sistema di ventilazione e la stabilità della pressione nel locale, il volume dell'aria di mandata deve corrispondere sempre al volume dell'aria di scarico. Un elemento separatore divide verticalmente il manicotto di montaggio a parete in due camere a tenuta d'aria. Ogni camera contiene un'unità a ventola e un accumulatore di calore semicilindrico.

Grazie all'accumulo di alta pressione e al controllo attivo della velocità del motore (stabilizzatore di pressione del vento integrato) nella ventola di inversione Mini-Xenion, il flusso del volume d'aria nel sistema viene mantenuto quasi costante anche in caso di fluttuazioni di pressione dovute alle condizioni atmosferiche.

Un sensore di temperatura è integrato nella ventola di inversione Mini-Xenion per garantire la piena funzionalità dell'unità di ventilazione durante tutto l'anno. In questo modo si misura la temperatura della portata d'aria della ventola. Se la temperatura in corrispondenza della ventola scende al di sotto di + 5 °C, entrambe le ventole di inversione vengono commutate automaticamente sul funzionamento dell'aria di scarico per 4 cicli. In questo modo si riscalda l'accumulatore di calore e si evita che l'interno si raffreddi a causa del flusso d'aria fredda di mandata. Durante questa fase, la modalità di funzionamento impostata sul regolatore è inefficace. Il regolatore riporta quindi l'unità di ventilazione alla modalità di funzionamento originariamente impostata.

Funzione dell'iV-Twin+ in modalità di inversione

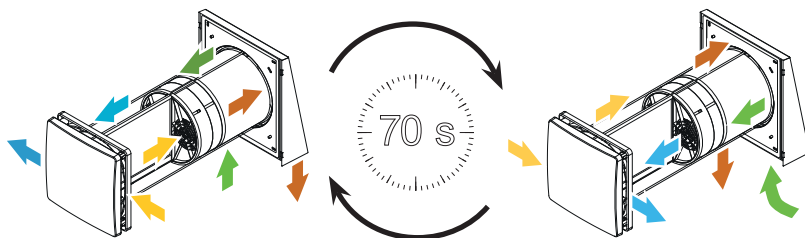


Figura 2: Funzione dell'unità di ventilazione iV-Twin+ in modalità inversa

Nel funzionamento standard, il sistema di ventilazione funziona secondo il principio del recupero di calore rigenerativo. L'accumulatore di calore integrato viene caricato con l'energia termica dell'aria ambiente quando questa fluisce verso l'esterno (aria di scarico).

Dopo 70 secondi, la ventola di inversione cambia il proprio senso di rotazione. Dopo aver cambiato il senso di rotazione, rilascia l'energia termica accumulata all'aria fresca fornita (aria di mandata). Le due ventole sono azionate ciascuna come coppia in modalità push-pull: Una ventola di inversione alimenta l'aria di mandata all'interno dell'abitacolo, mentre l'altra alimenta contemporaneamente l'aria di scarico utilizzata all'esterno dell'abitacolo:

Funzione dell'iV-Twin+ in modalità aria di scarico

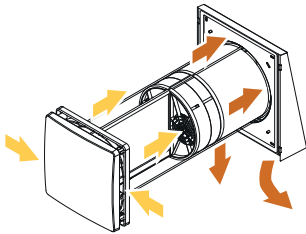


Figura 3: Funzione dell'unità di ventilazione iV-Twin+ in modalità aria di scarico

Se sul regolatore viene selezionata la modalità di ventilazione, l'unità di ventilazione iV-Twin+ funziona in modalità aria estratta.

Entrambi le ventole di inversione vengono commutate contemporaneamente per il funzionamento dell'aria di scarico, vale a dire che entrambe le ventole trasportano contemporaneamente l'aria di scarico usata dall'interno verso l'esterno.

In questa modalità di funzionamento non avviene alcun recupero di calore. È particolarmente raccomandata per la rapida rimozione di picchi di umidità e di odori.

L'unità di ventilazione viene azionata tramite un regolatore del sistema inVENTer. A seconda del regolatore, è possibile selezionare le diverse modalità di funzionamento e le funzioni in cui l'unità di ventilazione deve essere azionato. Si consiglia di utilizzare l'iV-Twin+ con un regolatore separato sMove o, in combinazione con il regolatore MZ-Home, di considerarlo come una zona separata. Nei locali con infiltrazioni di umidità si raccomanda l'installazione di un igrostatato separato (sMove) o di un sensore di umidità (MZ-Home) nel locale.

2.3 Elementi di controllo

Regolatore sMove




Il regolatore sMove è un'unità di controllo elettronico per il controllo di fino a quattro unità di ventilazione iV-Twin+. Si caratterizza per il suo design piatto e senza tempo, per la semplicità di installazione e per un semplice sistema di funzionamento touch.

È disponibile in versione piatta e standard:

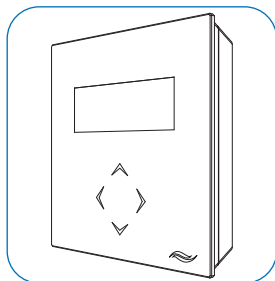
A differenza della versione piatta, la versione standard presenta la possibilità di spegnere completamente l'unità di ventilazione oltre alla modalità di funzionamento in pausa.

Le unità di ventilazione collegate possono essere controllate nelle seguenti modalità di funzionamento:

- Recupero di calore
- Ventilazione
- Funzione pausa
- Off (sMove solo nella versione standard)

[Funzionamento aria di scarico;  pag. 11]

Regolatore MZ-Home



Il regolatore MZ Home è un'unità di controllo elettronico per il controllo di fino a otto unità di ventilazione iV-Twin+.


Si caratterizza per la sua tecnologia Clust-Air (controllo multizona), facilità di installazione, funzionamento touch e la sua grande versatilità.

Il regolatore MZ Home è costituito da un'unità di comando e da almeno un modulo (opzionale fino a un massimo di quattro) Clust-Air. Ogni modulo Clust-Air controlla un massimo di due unità di ventilazione iV-Twin+ per zona all'interno dell'unità residenziale.

Pertanto, MZ-Home può garantire una ventilazione individuale per un massimo di quattro diverse zone (zone di ventilazione) all'interno di un'unità abitativa. Per ogni zona, la modalità di funzionamento e il livello di potenza vengono impostati tramite un timer settimanale o manualmente.

Le unità di ventilazione collegate possono essere controllate nelle seguenti modalità di funzionamento:

- Recupero di calore
- Ventilazione
- Deumidificazione
- Off/Funzione pausa

[Funzionamento aria di scarico;  pag. 11]

I regolatori sMove and MZ Home possono essere ampliati con sensori aggiuntivi.

Un'interfaccia esterna consente il collegamento di un contatto di commutazione a potenziale zero o l'integrazione in un sistema di controllo domestico esistente tramite un ingresso analogico.

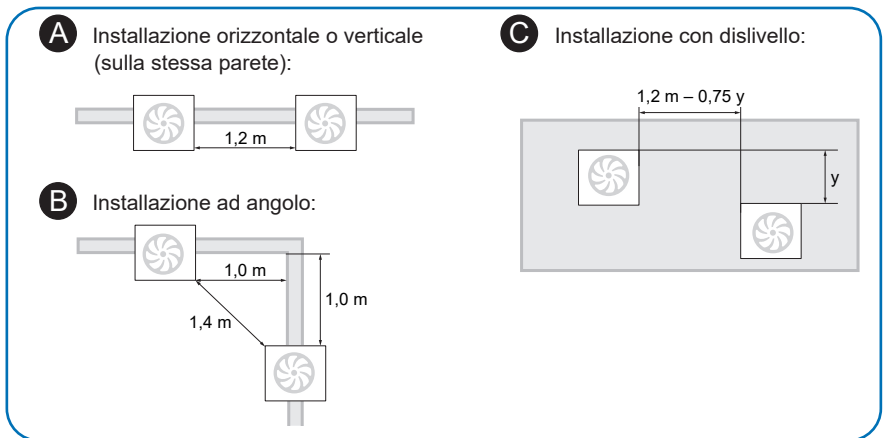
Informazioni dettagliate si trovano nelle istruzioni per l'installazione e l'uso del regolatore.

3 Preparazione di installazione

3.1 Luogo di installazione

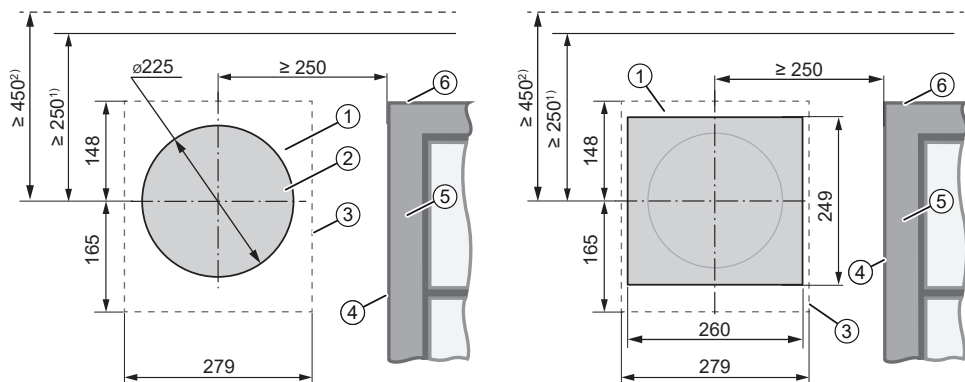
- Il luogo di installazione può essere ricavato dalla proposta di posizionamento della progettazione della ventilazione. Il posizionamento esatto dei singoli apparecchi e delle unità di controllo deve essere controllato dal cliente e, se necessario, adattato in loco. **Si prega di consultare il progettista responsabile!**
Per un funzionamento ottimale, si consiglia di installare l'unità di ventilazione nel punto appropriato nella zona superiore della parete (ad es. 1,80 m di bordo superiore del pavimento finito).
- Non collocare l'unità di ventilazione vicino a radiatori, termostati dell'aria ambiente, mobili sensibili o sopra le immagini.
- Per la scelta del luogo di installazione, osservare la norma VDE 0100.
- Rispettare le seguenti **distanze minime dall'apertura a parete dell'unità di ventilazione:**

1 tra due unità di ventilazione in un locale per evitare di mescolare flussi d'aria diversi:



- ai componenti adiacenti sulla parete esterna (osservare lo spessore dell'isolamento / tapparelle):
verso l'alto: **450 mm** dall'asse centrale apertura parete / sistema di montaggio a parete Simplex
verso il basso/laterale: **250 mm** dall'asse centrale apertura a parete / sistema di montaggio a parete Simplex
- ai componenti adiacenti sulla parete interna: **250 mm** dal centro/asse centrale del foro
- ai componenti frontalmente adiacenti: **300 mm** per lavori di pulizia
- tra una cappa di protezione dalle intemperie e un altro sistema di ventilazione: **1,2 m**

3.2 Posizione dell'apertura della parete



Posizionare l'apertura a parete

Posizionare il sistema di installazione a parete Simplex

Figura 4: Disegno dimensionale dell'apertura della parete iV-Twin+ (vista interna)

- | | |
|---|---|
| <p>1 apertura della parete del nuovo edificio (Fig. 4, a sinistra)
Sistema di montaggio a parete Simplex (Fig. 4, a destra)</p> <p>2 Apertura della parete del vecchio edificio</p> | <p>3 Forma del coperchio di protezione dalle intemperie³⁾</p> <p>4 Rivela</p> <p>5 Telaio della porta/finestra</p> <p>6 Bordo inferiore dell'architrave⁴⁾</p> |
|---|---|

¹⁾ Distanza minima dai componenti adiacenti sulla parete interna (dall'asse centrale)

²⁾ Distanza minima dai componenti adiacenti sulla parete esterna

³⁾ Applicare la cappa di protezione dalle intemperie all'altezza dell'architrave

⁴⁾ Osservare lo spessore dell'isolamento ed eventualmente le persiane a rulli

3.3 Dimensioni

Descrizione	Profondità / Lunghezza [mm]	Larghezza [mm]	Altezza [mm]
Spessore della parete ¹⁾	> 270	-	
Apertura a parete per manicotto di montaggio a parete	Spessore della parete ¹⁾	Ø225	
Manicotto per il montaggio a parete R-D200x495 (745)	495 (745)	Ø200	
Cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+	23 – 88	279	313
Pannello interno Twin+ V-233x233	61 ²⁾	233	233

¹⁾ con intonaco esterno, isolamento, muratura e intonaco interno

²⁾ aperto

3.4 Disegni in sezione

Disegno in sezione dell'unità di ventilazione iV-Twin+

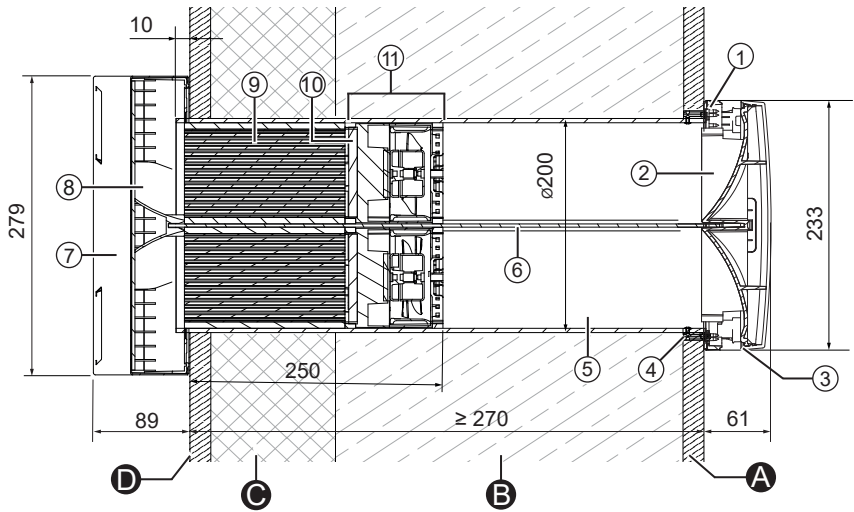


Figura 5: Disegno in sezione dell'unità di ventilazione iV-Twin+ (vista dall'alto)

A Intonaco interno / struttura interna
B Mattoni

C Isolamento
D Intonaco esterno

1 Pannello interno della piastra di base
2 Elemento separatore all'interno del pannello Flair Twin+ (premontato)
3 Coperchio pannello interno
4 Elementi di montaggio per pannello interno Flair Twin+
5 Manicotto per il montaggio a parete R-D200
6 Manicotto per il montaggio a parete dell'elemento separatore

7 Cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+
8 Elemento separatore della cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+ (premontato)
9 Accumulatore di calore semicilindrico
10 Filtro antipolvere G3 (parte dell'unità a ventola)
11 Unità a ventola semicilindrica

3.5 Disegni dimensionali dei componenti

Pannello interno Flair Twin+

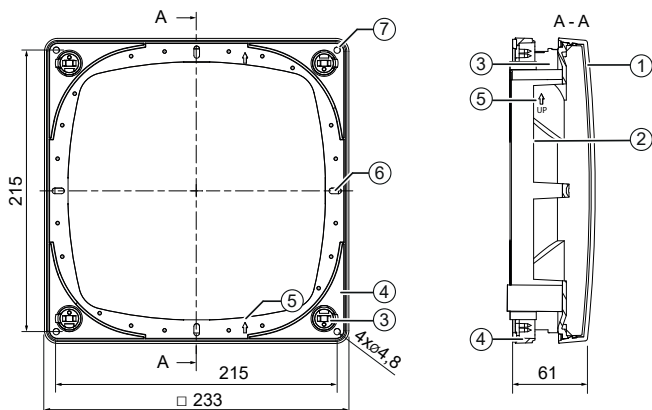
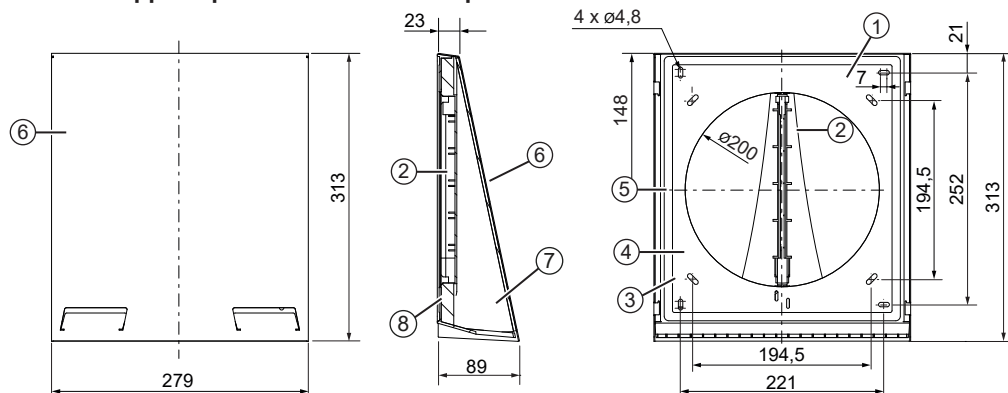


Figura 6: Disegno dimensionale all'interno del pannello Flair Twin+ V-233x233

- | | |
|---|--|
| 1 Coperchio pannello interno | 5 Freccia marcatore |
| 2 Elemento separatore all'interno del pannello (premontato) | 6 Foro di montaggio manicotto di montaggio a parete |
| 3 Distanziatore(4 x) | 7 Opzionale: Foro di fissaggio all'interno della parete, Ø 6 mm, 40 mm di profondità (4 x) |
| 4 Pannello interno della piastra di base | |

Cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+



Cappa di protezione dalle intemperie

Piastra di base per cappa di protezione dalle intemperie

Figura 7: Disegno dimensionale della cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+

- | | |
|---|--|
| 1 Piastra di base per cappa di protezione dalle intemperie | 4 Foro di montaggio Simplex (4 x) |
| 2 Elemento separatore all'interno del pannello Flex Twin+ (premontato) | 5 Guida per nastro di tenuta |
| 3 Foro di montaggio parete esterna Ø 8 mm, min. 50 mm di profondità (4 x) | 6 Cappa di protezione dalle intemperie |
| | 7 Griglie di protezione |
| | 8 Bordo gocciolante |

4 Installazione e montaggio



Per evitare errori di installazione, leggere attentamente il capitolo prima dell'installazione. Il sistema di ventilazione deve essere installato e collegato da personale qualificato.

4.1 Controllo della fornitura

Al ricevimento, verificare la completezza della consegna e i danni di trasporto sulla base della bolla di consegna. Inviare un reclamo immediatamente per gli articoli mancanti.

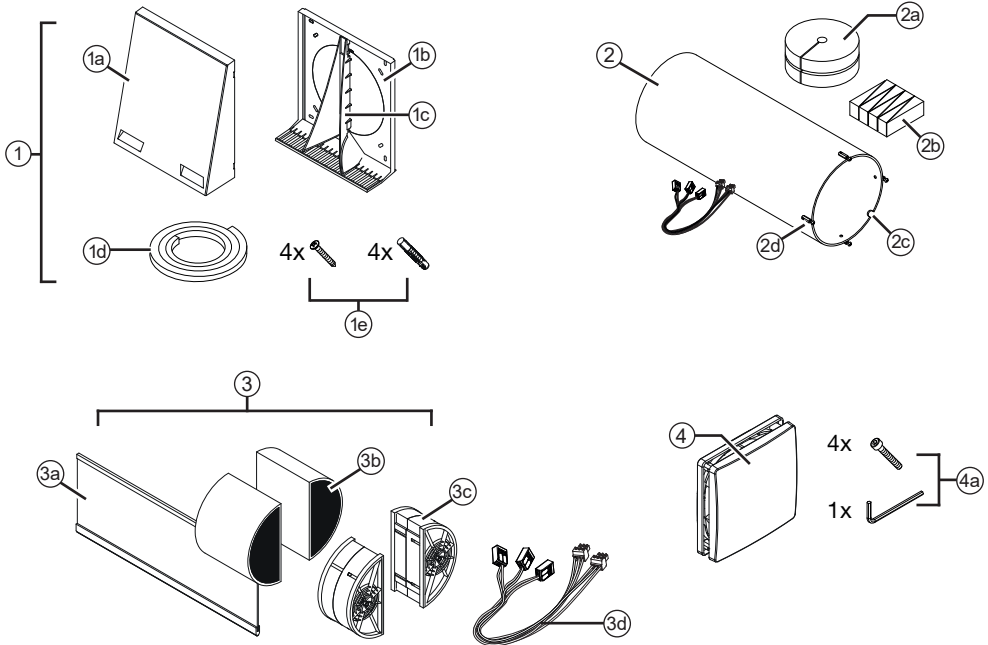


Figura 8: Componenti standard per l'unità di ventilazione iV-Twin+

1 Terminazione esterna della cappa di protezione dalle intemperie

- 1 a: Coperchio WSH Flex Twin+
- 1 b: Piastra di base WSH Flex Twin+
- 1 c: Elemento separatore
- 1 d: Elemento separatore
- 1 e: Materiale di montaggio per parete esterna

2 Manicotto per il montaggio a parete R-D200

- 2 a: Dischi in polistirolo
- 2 b: Set di cunei di montaggio
- 2 c: Cavo della ventola
- 2 d: Elementi di fissaggio

Accumulatore di calore a pressione iV-Twin+

- 3 a: Elemento separatore (765 mm)
- 3 b: Accumulatore di calore semicilindrico (2 x)
- 3 c: Unità a ventola semicilindrica compressafiltro antipolvere G3 G3 (2 x)
- 3 d: Cavo di collegamento iV-Twin+

3 Pannello interno Flair Twin+ V-233x233

- 4 a: Ferramenta di montaggio

4.2 Creazione dell'apertura della parete



ATTENZIONE

Caduta di pezzi di muratura durante la creazione dell'apertura del muro

provoca lesioni alle parti del corpo e/o danni agli oggetti!

- Installare una protezione contro la caduta di pezzi di muratura all'esterno dell'edificio.
- Rimuovere gli oggetti dalle immediate vicinanze dell'esterno dell'edificio



Trapano con carotatrice o fresa Ø 225 mm,
opzione Simplex smerigliatrice da taglio supplementare e livella a bolla d'aria



Posizionamento del manicotto di montaggio a parete

(§ 3.1 – posizione di montaggio):

Distanza minima dai componenti adiacenti sulla parete esterna (osservare lo spessore dell'isolamento / tapparelle):

verso l'alto: 450 mm dal centro del foro / asse centrale

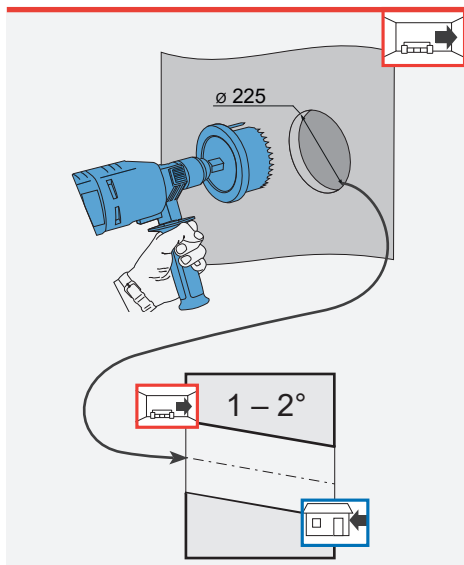
verso il basso/laterale: 250 mm dal centro/ asse centrale del foro.

Distanza minima dei componenti sulla parete interna 250 mm dal centro del foro.

Distanza minima davanti: 300 mm per lavori di pulizia e manutenzione non posizionare l'apertura a muro vicino ai radiatori.

Nelle nuove costruzioni e per la costruzione con telaio in legno, si consiglia l'uso del blocco di montaggio a parete opzionale D200 o del sistema di montaggio a parete Simplex.

Creare l'apertura a parete con il carotaggio



Prerequisito:

La muratura è asciutta e stabile.

Nessun elemento portante nella posizione del foro.



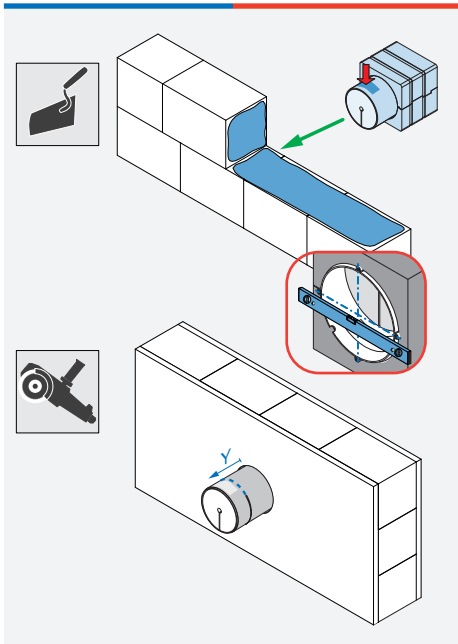
NOTA: La condensa che si accumula nel manicotto di montaggio a parete danneggia la muratura e la parete esterna!

- Creare un'apertura della parete con una pendenza di 1 - 2° rispetto alla parete esterna.

- ▶ Praticare un'apertura nel muro, Ø 225 mm con una pendenza di 1 - 2° rispetto alla parete esterna.

⇒ L'apertura a parete per l'unità di ventilazione è stata creata.

Utilizzare il sistema di montaggio a parete Simplex



Prerequisito:

Il progetto di costruzione è in fase di costruzione dell'involucro.

- ▶ Insert the Simplex wall installation system into the masonry at the appropriate point. **Osservare** i contrassegni di montaggio sul/nel manicotto di montaggio a parete (freccia rossa): La pendenza integrata è diretta verso la parete esterna per garantire che la condensa eventualmente formatasi possa defluire.
 - ▶ Allineare gli elementi di fissaggio.
 - ▶ Murare il blocco di montaggio nella muratura.
 - ▶ Applicare l'isolamento, l'intonaco interno ed esterno.
 - ▶ **Assicurarsi** che la parete esterna abbia una sporgenza Y di 10 mm.
 - ▶ Installazione del BUS della ventola (📖 4.3).
 - ▶ Continuare con l'installazione della cappa di protezione dalle intemperie (📖 4.5).
- ⇒ Viene installato il sistema di montaggio a parete Simplex.

4.3 Installazione del BUS della ventola

Schizzi schematici per il cablaggio delle unità di ventilazione:

In fila:

Tipo di cavo LiYY, 3 fili, lunghezza 📖 vedi regolatore



A forma di stella:

Tipo di cavo LiYY, 3 fili, max. 33 m





NOTA: Installare il BUS della ventola solo in stato diseccitato.

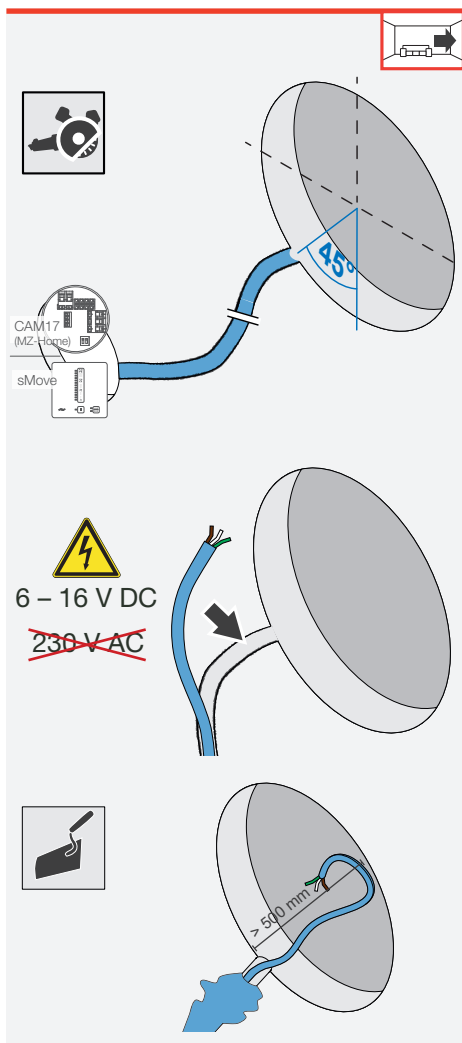
Prima di collegare il cavo all'unità di controllo (unità di comando sMove o modulo Clust-Air CAM17), interrompere l'alimentazione al regolatore.

Non collegare il cavo all'unità di controllo se non è sotto tensione.

Le istruzioni per la posa del BUS della ventola (comprese le lunghezze massime dei cavi) si trovano nelle istruzioni di montaggio e d'uso della centralina di controllo allegate.



Taglierina da parete, martello, scalpello, BUS della ventola (3 fili)



Prerequisito:

L'apertura della parete è stata creata.

- Fresare la fessura dell'intonaco/parete tra l'unità di controllo e l'apertura della parete.

Accertarsi di avvicinare la fessura per l'intonacatura/parete per il cavo all'unità di controllo con un angolo di 45° in basso a sinistra dell'apertura della parete.

- Sigillare l'apertura della parete dall'interno e dall'esterno fino all'inserimento del manicotto di installazione a parete.

⇒ La fessura per l'intonacatura/parete per il cavo (BUS della ventola) è stata creata.



NOTA: L'uso di una sezione del cavo

troppo piccola porta a una caduta di tensione troppo elevata e/o il contatto non è garantito!

- Utilizzare una sezione del cavo di almeno 0,75 mm² per il BUS della ventola.



NOTA: Installazione di cavi la cui guaina non è resistente al montaggio ad incasso,

porta al corto circuito e al fuoco dei cavi!

- Se necessario, posare il cavo nella canalina vuota.

- Posare il BUS della ventola, a 3 fili (a trefoli), dall'unità di controllo all'apertura a parete dell'unità di ventilazione.

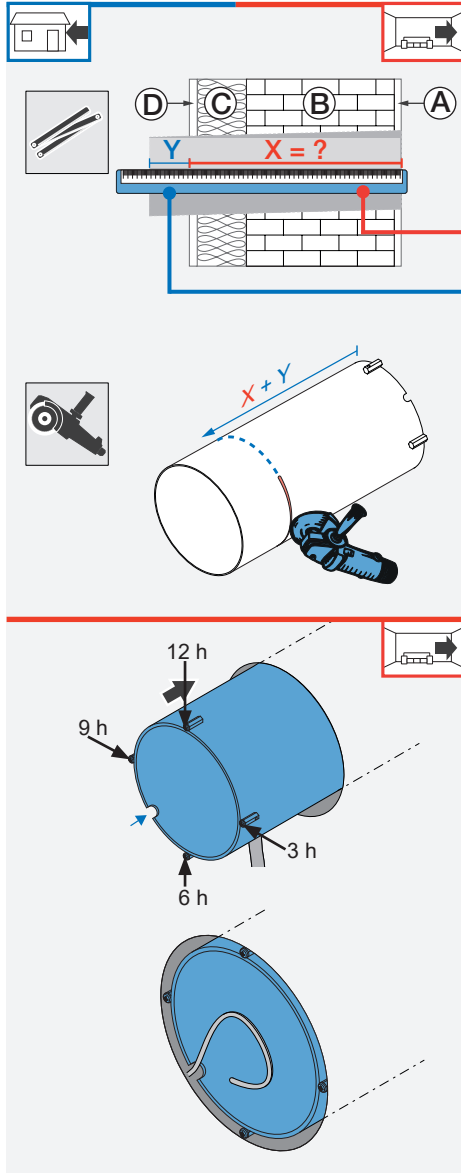
- Intonacare la fessura dell'intonaco / parete. **Assicurarsi** che l'estremità del cavo sporga di ca. 500 mm (spessore minimo della parete X, pag. 24) all'interno.

⇒ Il BUS della ventola è installata.

4.4 Montare il manicotto di montaggio a parete



Nastro di misurazione, smerigliatrice angolare, livella a bolla d'aria, schiuma di montaggio a 2 componenti non pressante, coltello a lama, set di cunei di polistirolo e dischi in polistirolo



Prerequisito:

L'apertura della parete Ø 225 mm è completata.
Il BUS della ventola è installata.

- Determinare l'esatto spessore totale della parete X.

Aggiungere lo spessore dell'intonaco esterno (D), dell'isolamento (C), della muratura (B) e dell'intonaco interno (A).

$$Y = 10 \text{ mm}$$

$$X = A+B+C+D$$

- Tagliare il manicotto di installazione a parete sulla dimensione **X + una sporgenza di Y = 10 mm sulla parete esterna.**

Assicurarsi che la rientranza per il BUS della ventola non venga tagliata.

- Rimuovere i dischi di polistirolo dall'apertura della parete.
- Inserire il manicotto di montaggio a filo della parete interna nell'apertura della parete.

Fare attenzione allo spessore dell'intonaco interno. **Assicurarsi** che l'incavo per il BUS della ventola si trovi sul lato interno della parete e vicino alla fessura dell'intonaco/parete.

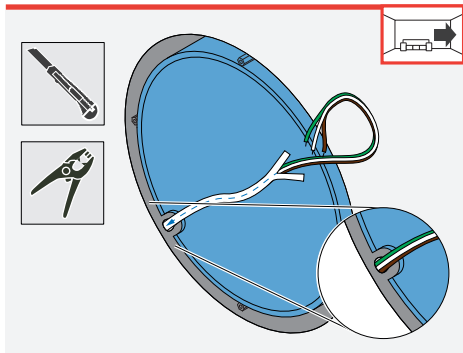
- Orientare il BUS della ventola attraverso l'incavo nel manicotto per il montaggio a parete.



NOTA: Prima di un ulteriore montaggio, procedere con la spelatura del BUS della ventola a 3 fili.



Strumento di spelatura, coltello



Prerequisito:

Il manicotto di montaggio a parete viene inserito nell'apertura della parete, il BUS della ventola si trova nel manicotto di montaggio a parete.

- ▶ Con un coltello e/o un attrezzo di spelatura rimuovere completamente la guaina del cavo il BUS dalla ventola.

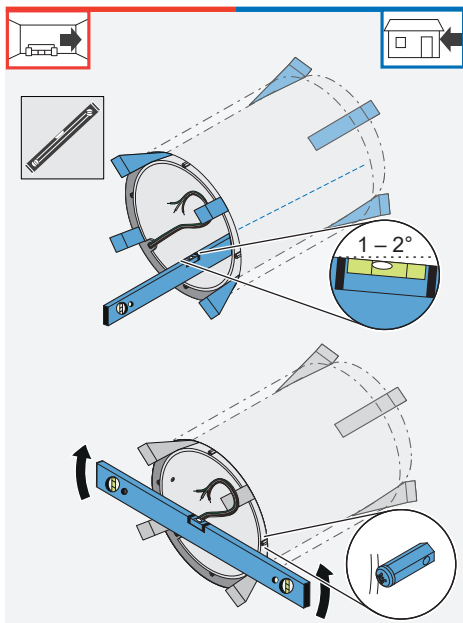
Fare attenzione a non danneggiare l'isolamento colorato dei conduttori.



NOTA: Accumulo di acqua di condensa nella guaina di montaggio a parete.

Danni alla parete esterna e alla muratura, nonché al materiale da costruzione!

- Fissare il manicotto di montaggio a parete con una pendenza di 1 - 2° alla parete esterna.

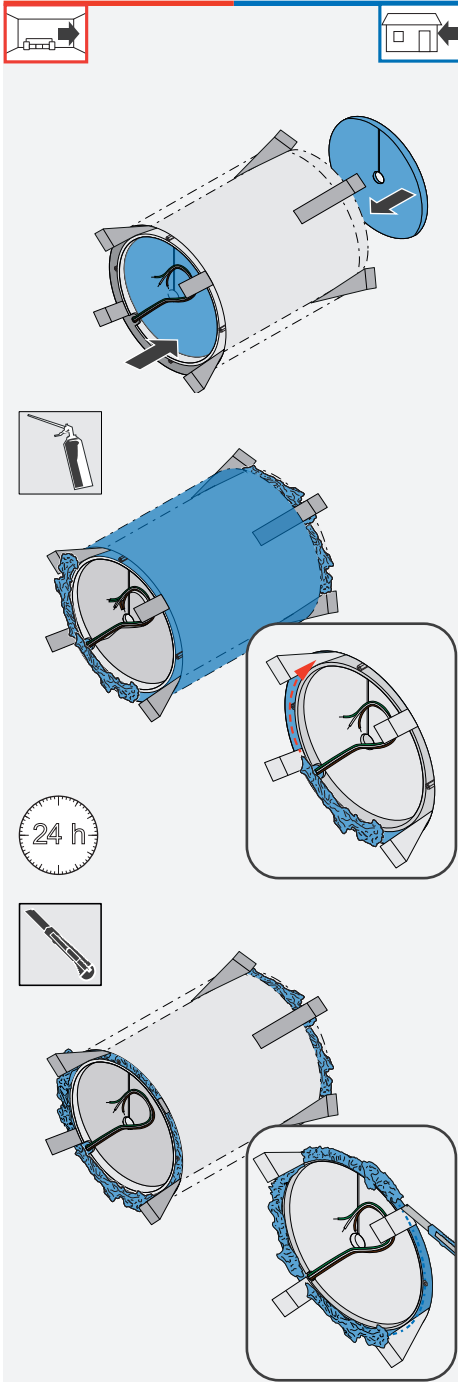


- ▶ Fissare il manicotto di montaggio a parete sulla parete interna ed esterna con i cunei di montaggio in modo che abbia una pendenza di 1 - 2° rispetto alla parete esterna.

- ▶ Controllare l'inclinazione del manicotto di montaggio a parete con una livella a bolla d'aria.

- ▶ Allineare orizzontalmente i due elementi di montaggio laterali del manicotto di montaggio a parete.

- ▶ Controllare l'allineamento orizzontale degli elementi di fissaggio con una livella a bolla d'aria.



NOTA: Evitare la contaminazione del manicotto di montaggio a parete e degli elementi di fissaggio!

- Prima di schiumare lo spazio libero tra il manicotto di montaggio a parete e la muratura, inserire i dischi di polistirolo.
- Non rimuovere i blocchi filettati degli elementi di fissaggio fino a quando non è stato montato il pannello interno.

- ▶ Inserire i dischi di polistirolo nel manicotto di montaggio a parete sulla parete interna ed esterna.



NOTA: Interruzione del sistema composto di isolamento termico.

Danneggiamento della massa dell'edificio!

- Durante il montaggio, orientare la struttura della parete fino al manicotto di montaggio a parete.
- Osservare i livelli di tenuta necessari.

- ▶ Prima della schiumatura, stabilizzare il manicotto di montaggio a parete con un materiale adatto in modo che non si deformi.
- ▶ Schiumare lo spazio libero tra il manicotto di montaggio a parete e la muratura tutto intorno con schiuma di montaggio a 2 componenti non a pressione.

- ▶ **Lasciare indurire la schiuma di montaggio bicomponente per 24 ore.**

- ▶ Tagliare la schiuma di montaggio bicomponente e i cunei di montaggio sporgenti a filo con la parete esterna e interna.

Assicurarsi di non danneggiare il BUS della ventola.

- ⇒ Il manicotto di montaggio a parete è montato.

4.5 Montare la terminazione esterna



NOTA:

Montaggio su parete esterna non finita

porta al danneggiamento della parete esterna!

- Non installare la terminazione esterna fino a quando la parete esterna non è stata completata e completamente indurita.



NOTA:

La penetrazione di acqua di condensa e/o l'accumulo di alghe intorno alla cappa di protezione dalle intemperie

porta a danni alla muratura/parete esterna e/o allo scolorimento della facciata!

- Prima del montaggio della terminazione esterna applicare tutte le strisce di tenuta sulla cappa di protezione dalle intemperie in modo circolare.
- Prima del montaggio, effettuare un pretrattamento biocida/pretrattamento idrorepellente della cappa di protezione dalle intemperie in superficie (consultare il proprio progettista!).



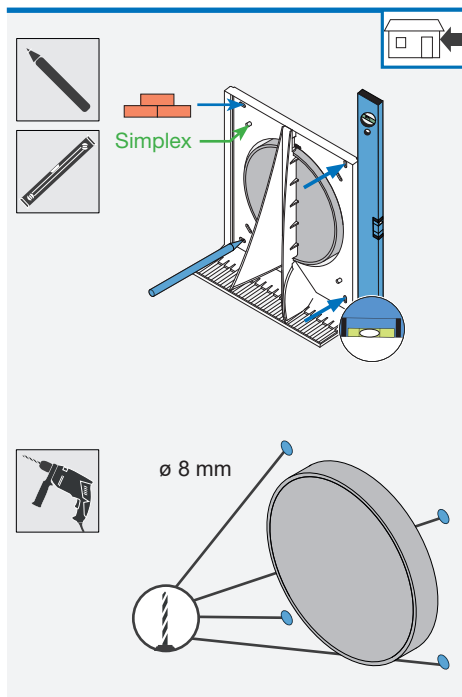
Livella a bolla d'aria, penna, trapano con punta da trapano \varnothing 8 mm, cacciavite a batteria, tassello (per pareti esterne isolate tassello isolante), sigillante esterno permanentemente elastico, nastro di tenuta, viti.

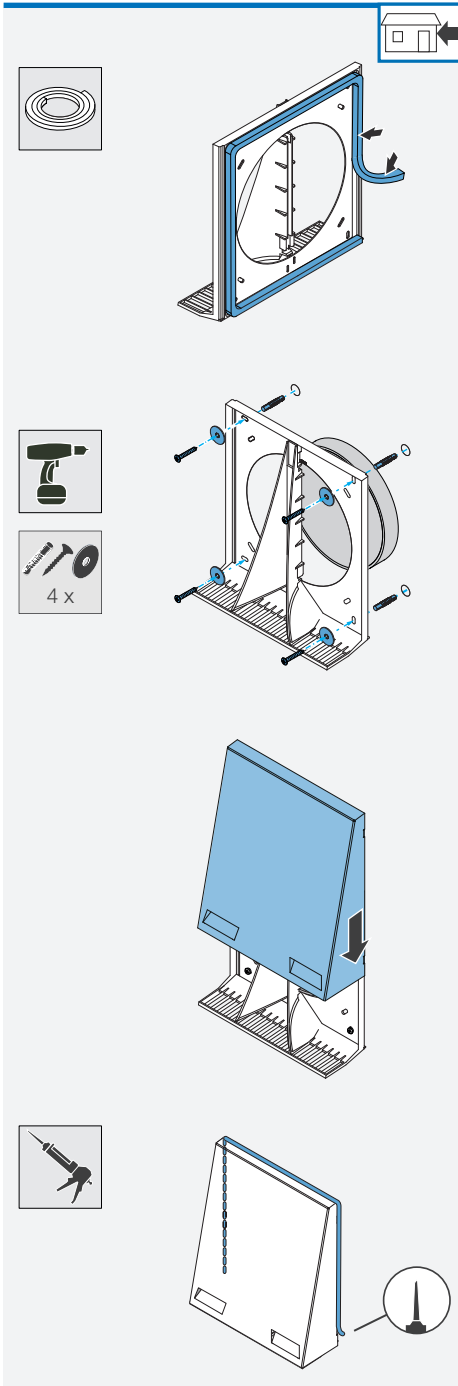
Prerequisito:

La parete esterna è rifinita e livellata.

Il manicotto di montaggio a parete è montato.

- ▶ Rimuovere i dischi di polistirolo dal manicotto di installazione a parete.
- ▶ Far scorrere la piastra di base sul manicotto di montaggio a parete sporgente. La griglia di protezione è rivolta verso il pavimento. Ci sono delle tacche per il manicotto di montaggio a parete nella separazione del flusso d'aria.
- ▶ Allineare la piastra di base con una livella a bolla d'aria.
- ▶ Segnare i quattro fori:
 - Fori esterni (freccia blu): Mattoni
 - Fori interni (freccia verde): Simplex
- ▶ Praticare i quattro fori con \varnothing 8 mm, min. 50 mm di profondità.





SUGGERIMENTO: Applicare il nastro sigillante solo direttamente prima di montare la piastra di base. In questo modo si evita che il nastro di tenuta si gonfi troppo e si facilita il montaggio.

- ▶ Fissare il nastro di tenuta, 9 mm, sulla parete esterna e in circonferenza lungo la guida sulla piastra di base.
Fare attenzione a non sigillare i fori di montaggio.

- ▶ Inserire i tasselli nei fori.
- ▶ Avvitare la piastra di base della cappa di protezione dalle intemperie con 4 viti e rondelle nei tasselli.



SUGGERIMENTO: Per il posizionamento della piastra di base del coperchio di protezione contro le intemperie Flex Twin+ alle pareti esterne con isolamento o quando si utilizza il sistema di montaggio a parete Simplex, utilizzare tasselli isolanti per il fissaggio. Questi ultimi non sono compresi nella fornitura, sono disponibili opzionalmente.



NOTA: In caso di errata sigillatura della giunzione tra la piastra di base e la facciata, il coperchio non può essere posizionato.

- Dopo aver posizionato il coperchio, sigillare i giunti tra il coperchio e la facciata con un sigillante esterno permanentemente elastico su entrambi i lati e nella parte superiore.

- ▶ Posizionare il coperchio sulla piastra di base dall'alto.
- ▶ Tirare il coperchio verso il basso fino all'arresto.
Assicurarsi che le guide sul gancio del coperchio si aggancino dietro la piastra di base.

- ▶ Sigillare il giunto tra il coperchio e la parete esterna sui lati e nella parte superiore con un sigillante esterno permanentemente elastico.

⇒ La cappa di protezione contro le intemperie Flex Twin+ è installata.

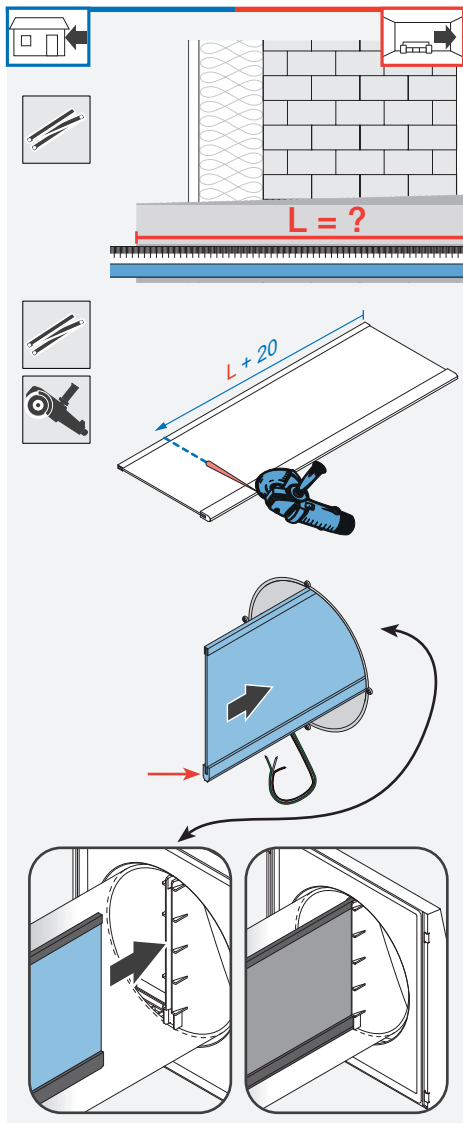
4.6 Inserire l'elemento separatore



NOTA:

Se l'elemento separatore non è posizionato correttamente nel manicotto di montaggio a parete, c'è la possibilità di miscelare l'aria esterna e l'aria di scarico!

- L'elemento separatore divide verticalmente il manicotto di montaggio a parete!
- Spingere l'elemento separatore nel separatore del coperchio di protezione dalle intemperie!



Prerequisito:

La cappa di protezione dalle intemperie è montata.

- ▶ Rimuovere il disco di polistirolo dal manicotto di montaggio a parete.
- ▶ Accorciare l'elemento separatore alla lunghezza del manicotto di montaggio a parete + 20 mm.



NOTA: Un posizionamento sbagliato / nessun posizionamento dell'elemento separatore porta alla miscelazione dell'aria di mandata e di scarico del sistema!

- Posizionare la guarnizione a labbro più larga (freccia rossa) sul fondo dell'elemento separatore nel manicotto di montaggio a parete.
- Inserire l'elemento separatore completamente nel manicotto di montaggio a parete e nell'inserto di separazione della cappa di protezione dalle intemperie!

- ▶ Spingere verticalmente l'elemento separatore nel manicotto di montaggio a parete.
Assicurarsi che l'elemento separatore sia spinto nel supporto della cappa di protezione dalle intemperie.
L'elemento separatore presenta una sporgenza interna della parete di ca. 10 mm.

⇨ L'elemento separatore è inserito.

4.7 Inserire l'accumulatore di calore, accorciare il BUS della ventola, procedere con la spelatura del nastro isolante e collegarlo al cavo di collegamento iV-Twin+



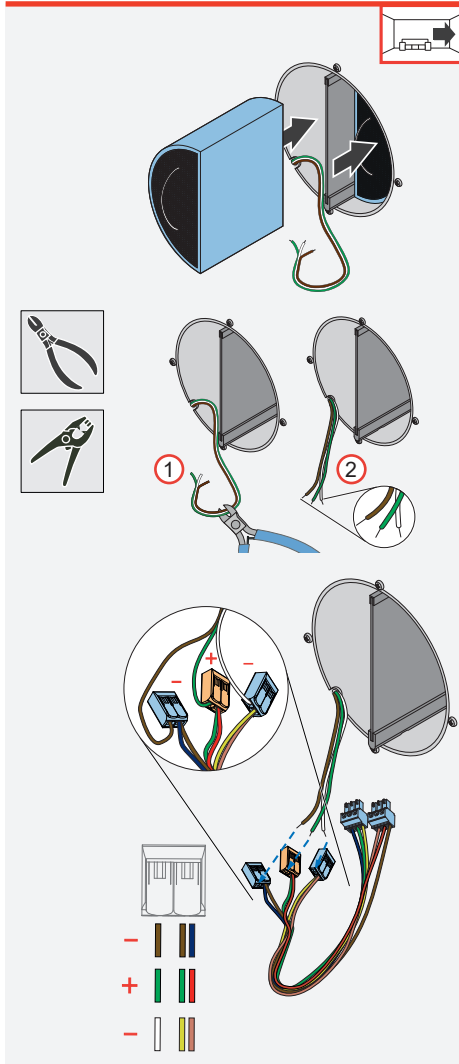
NOTA:

Non conservare/impilare gli accumulatori di calore all'esterno del manicotto di montaggio a parete, in quanto ciò danneggia la ceramica dell'accumulatore di calore!!

- Utilizzare l'accumulatore di calore immediatamente dopo averlo rimosso dall'imballaggio.



Taglierine laterali, spelafili, cavo di collegamento (in dotazione)



Prerequisito:

La cappa di protezione dalle intemperie è montata. L'elemento separatore è inserito.

- ▶ Spingere i semicilindri dell'accumulatore di calore a destra e a sinistra dell'elemento separatore dall'interno fino all'arresto in direzione della cappa di protezione dalle intemperie.

Si deve prestare attenzione:

- che la maniglia sia rivolta verso l'interno.
- che il BUS della ventola sporga verso l'interno.

⇒ Gli accumulatori di calore sono inseriti nel manicotto di montaggio a parete.

- ▶ ① Accorciare il BUS della ventola, a 3 fili, allo spessore della parete misurato, meno 260 mm, ma almeno fino a 150 mm.
- ▶ ② Spelare i cavi sul BUS della ventola per circa 7 mm.
- ▶ Collegare il BUS della ventola al cavo di collegamento iV-Twin+.



NOTA:

Prestare attenzione al corretto ordine dei colori delle linee in modo da far partire le ventole.

- Fissare i tre cavi del BUS della ventola nel polo libero del relativo morsetto di collegamento (non utilizzare ghiera):

Cavo proveniente dal regolatore		Morsetti di collegamento	
Conduttore colore	Significato	Conduttore colore	Terminale
Marrone	GND (-)	Marrone/Blu	GND (-)
Verde	Funzionamento tensione (+)	Verde/Rosso	(+)
Bianco	GND (-)	Giallo/Rosa	GND (-)

⇒ Il cavo di collegamento iV-Twin+ viene collegato al BUS della ventola.

4.8 Collegare la ventola di inversione al regolatore e controllarne il funzionamento

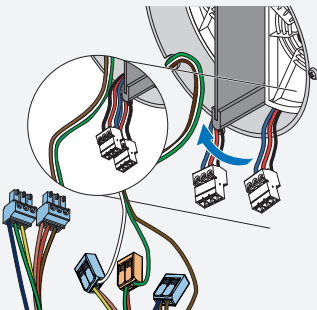
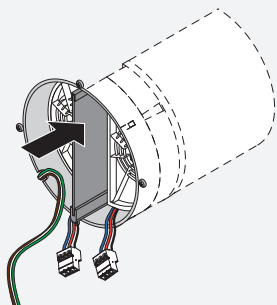
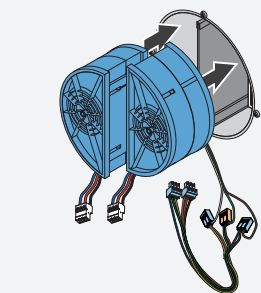
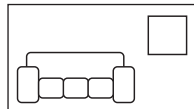


NOTA:

La ventola di inversione viene installata in modo diverso a seconda del luogo di utilizzo:

- Utilizzo nella zona di protezione 2 e superiore (standard)
- Utilizzo nella zona di protezione 1 (IPX4)

Utilizzo nella zona di protezione 2 e superiore (standard)



Prerequisito:

Gli accumulatori di calore sono inseriti nel manicotto di montaggio a parete.

Il cavo di collegamento iV-Twin+ viene collegato al BUS della ventola.

- ▶ Far scorrere le unità a ventola nel manicotto di montaggio a parete a destra e a sinistra dell'elemento separatore.

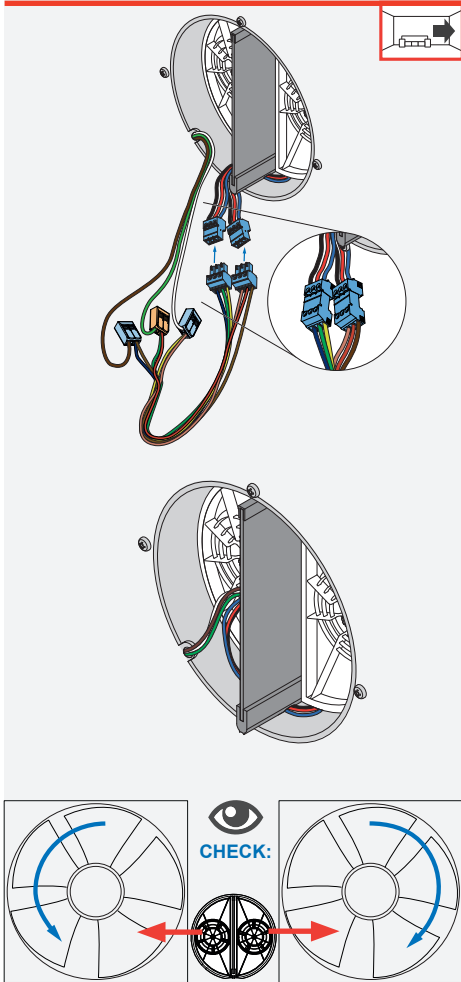
Si deve prestare attenzione:

- che i filtri siano rivolti verso l'accumulatore di calore e le protezioni per le dita verso l'interno.
- che si possano raggiungere i connettori.

- ▶ Spingere entrambe le unità a ventola verso ciascuno accumulatore di calore.

⇒ Le due unità a ventola vengono spinte nel manicotto di montaggio a parete.

- ▶ Inserire uno dei cavi della ventola sotto la guarnizione a labbro in modo che tutti i cavi si trovino lateralmente con il BUS della ventola.



NOTA:

Un collegamento elettrico non corretto danneggia la ventola!

- Collegare sempre l'unità di ventilazione alla rete elettrica tramite un regolatore.

- ▶ Inserire le spine dei cavi della ventola nelle prese del cavo di collegamento iV-Twin+.



NOTA:

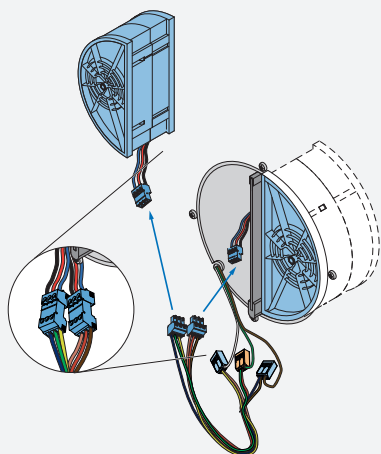
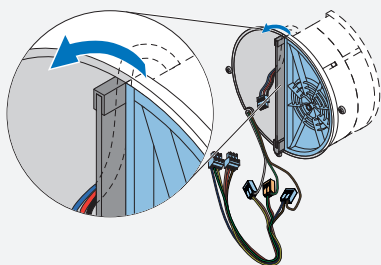
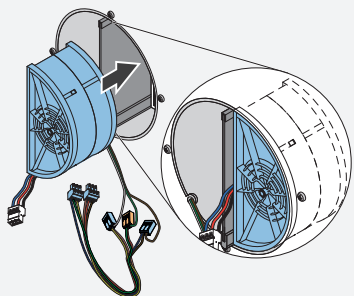
Le spine non sono assegnate alle prese e possono essere collegate a piacere.

- ▶ Inserire i cavi nel manicotto di montaggio a parete.

⇒ La ventola è collegata al regolatore.

- ▶ Verificare che le ventole si avviino e si muovano. In modalità di recupero del calore, le ventole si muovono in direzioni opposte.

Utilizzo nella zona di protezione 1 (IPX4)



Prerequisito:

Gli accumulatori di calore sono inseriti nel manicotto di montaggio a parete.

Il cavo di collegamento iV-Twin+ viene collegato al BUS della ventola.

- ▶ Inserire un'unità a ventola nel lato del manicotto di montaggio a parete dove non si trova il BUS della ventola.

Si deve prestare attenzione:

- che il filtro sia rivolto verso l'accumulatore di calore e la protezione per le dita sia rivolta verso l'interno.
- che l'unità a ventola sia spinta all'interno affinché sia a filo con la parete interna.
- che si possano raggiungere i connettori.

- ▶ Posizionare il cavo con il collegamento a spina sopra la guarnizione a labbro superiore sul lato con il BUS della ventola. A tal fine premere leggermente verso il basso l'elemento separatore.



NOTA:

Un collegamento elettrico non corretto danneggia il motore della ventola!

- Collegare sempre l'unità di ventilazione alla rete elettrica tramite un regolatore.

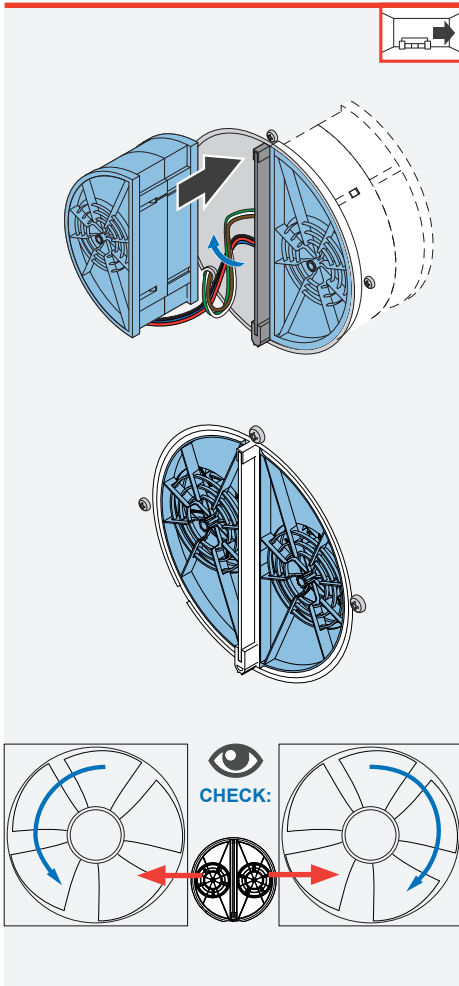
- ▶ Inserire la spina del cavo della ventola in una presa del cavo di collegamento iV-Twin+.

- ▶ Inserire la spina del cavo della ventola della seconda unità a ventola nella seconda presa del cavo di collegamento iV-Twin+.



NOTA:

Le spine non sono assegnate alle prese e possono essere collegate a piacere.



- Inserire la seconda unità a ventola nel lato libero del manicotto di montaggio a parete (il lato su cui si trova il BUS della ventola).

Si deve prestare attenzione:

- che il filtro sia rivolto verso l'accumulatore di calore e la protezione per le dita sia rivolta verso l'interno.
- Spingere prima i cavi e i collegamenti a spina nel manicotto di montaggio a parete e posizionarli tra l'accumulatore di calore e l'unità a ventola.
- che l'unità a ventola sia spinta all'interno solo fino al punto in cui è a filo con la parete interna (nessun cavo visibile).

⇒ La ventola è collegata al regolatore.

- Verificare che le ventole si avviino e si muovano. In modalità di recupero del calore, le ventole si muovono in direzioni opposte.

4.9 Montare il pannello interno



NOTA:

L'installazione del foro interno della piastra viene mostrata utilizzando l'esempio delle unità a ventola utilizzate per l'installazione standard. Se le unità a ventola sono installate per l'uso nella zona di protezione 1 (a filo con il manicotto di montaggio a parete), il pannello interno viene installato allo stesso modo.



Livella a bolla d'aria, penna, cacciavite



Prerequisito:

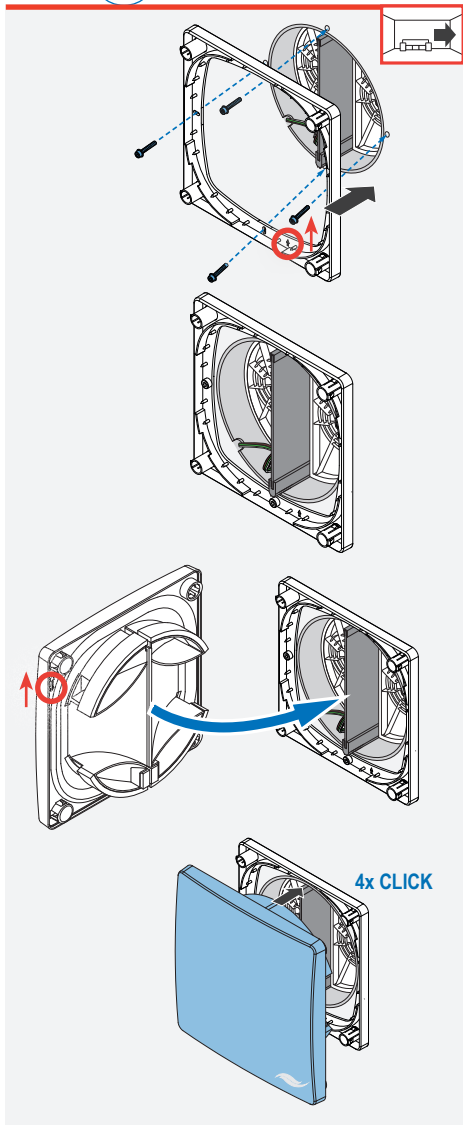
L'unità a innesto dell'accumulatore di calore è montata. Le ventole di inversione sono collegate.

- ▶ Rimuovere i dispositivi di bloccaggio del filo dagli elementi di fissaggio del manicotto di montaggio a parete.
- ▶ Posizionare il coperchio interna della piastra di base centralmente al manicotto di montaggio a parete sulla parete interna.
Assicurarsi che la freccia di marcatura sulla piastra di base sia rivolta verso l'alto.
- ▶ Avvitare il pannello interno della piastra di base con 4 viti negli elementi di fissaggio.

- ▶ Posizionare il coperchio sui quattro distanziatori.
Assicurarsi che le frecce di posizione sul retro del coperchio siano rivolte verso l'alto. Verificare: Il logo inVENTer è in basso a destra.
Assicurarsi che il separatore sia inserito nel supporto del pannello interno.
- ▶ Premere verso l'interno le alette di chiusura dei distanziatori.

- ▶ Far scorrere il coperchio sui distanziatori. Tutti i distanziatori si agganceranno in modo evidente.

⇒ Il coperchio del pannello interno è montato.



5 Funzionamento

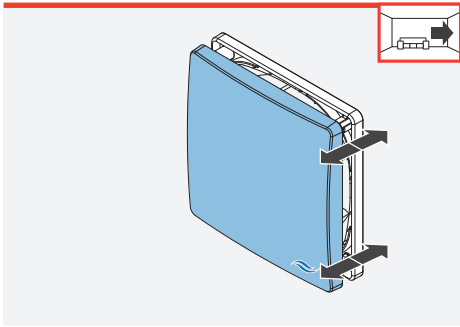
Pannello interno chiuso/aperto

Affinché il sistema di ventilazione funzioni correttamente, il pannello interno dell'unità di ventilazione deve essere aperto.

Chiudere sempre il pannello interno quando si mette fuori servizio l'unità di ventilazione. La chiusura del pannello impedisce il ricambio d'aria indesiderato, ad es. l'ingresso di aria fredda nell'abitacolo.

In determinate situazioni, ad es. in caso di incidenti con fumo o gas in uscita, è necessario chiudere le finestre e le porte. In questo caso, le unità di ventilazione devono anche essere scollegate dalla rete elettrica e i pannelli interni devono essere chiusi.

Prima di accendere l'unità di ventilazione, aprire nuovamente i pannelli interni e inserire il modulo di accumulo del calore.



Prerequisito:
Il coperchio è fissato.

Chiudere il pannello interno:

- ▶ Premere il coperchio del pannello interno fino alla piastra di base in direzione della parete interna.

Aprire il pannello interno:

- ▶ Tirare il coperchio del pannello interno in avanti finché tutti e quattro i distanziatori scattano in posizione.

⇒ Il pannello interno è chiuso/aperto.

6 Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE:

Manutenzione/pulizia da parte di bambini e persone con capacità limitate.

Lesioni a parti del corpo e/o malfunzionamento del sistema di ventilazione!

- Non far eseguire lavori di pulizia o di manutenzione dell'unità di ventilazione da bambini o da persone che non sono in grado di svolgerli a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali, dell'inesperienza o dell'ignoranza.

Il sistema di ventilazione iV-Twin+ è praticamente esente da manutenzione. I necessari lavori di pulizia e manutenzione possono essere eseguiti dall'utente stesso del sistema dopo un breve briefing.



SUGGERIMENTO: Scollegare il sistema di ventilazione dall'alimentazione elettrica per i lavori di pulizia e manutenzione, e indossare i guanti.

Agenti di pulizia



NOTA:

La superficie può essere danneggiata a causa della superficie in plastica sensibile ai graffi del pannello interno!

- Non utilizzare detergenti contenenti sabbia, soda, acido o cloro.

Per la pulizia si può utilizzare un detergente disponibile in commercio in acqua calda. Per la pulizia si possono utilizzare i seguenti strumenti:

- panno morbido e privo di lanugine
- spazzola morbida
- aspirapolvere

Raccomandazioni per la pulizia

Le misure e gli intervalli qui elencati sono raccomandazioni della inVENTer GmbH per mantenere la funzionalità e le prestazioni del sistema di ventilazione iV-Twin+.

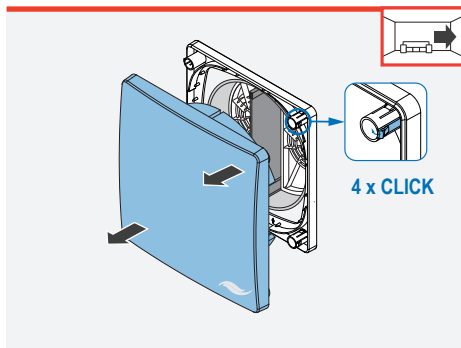
A seconda delle esigenze e/o della qualità dell'aria, il vostro programma di pulizia individuale può differire da queste raccomandazioni.

Intervallo	Componente	Azione di pulizia
Pulizia dall'interno		
Mensile	Filtro antipolline	Sostituire i filtri utilizzati.
	Pannello interno	Pulire la superficie del coperchio con un panno umido.
Trimestrale	Filtro antipolvere	Lavare i filtri antipolvere in acqua calda. O Eventualmente sostituire il filtro antipolvere.

Intervallo	Componente	Azione di pulizia
Semestralmente	Accumulatore di calore	Rimuovere l'accumulatore di calore e pulirlo sotto l'acqua calda corrente.
	Unità a ventola	Pulire l'unità a ventola con una spazzola.
	Filtro al carbone attivato	Sostituire i filtri utilizzati.
	Manicotto di montaggio a parete ed elemento separatore	Pulire il manicotto di montaggio a parete con un panno leggermente umido. Lasciare l'elemento separatore nel manicotto di montaggio a parete. Sostituire i separatori difettosi.
	Piastra di base Pannello interno	Pulire la superficie della piastra di base con un panno umido.
Pulizia dall'esterno		
Annualmente	Terminazione esterna della cappa di protezione dalle intemperie	Pulire la superficie del coperchio e la griglia di protezione in corrispondenza dell'apertura di uscita con un panno umido.

6.1 Rimuovere il coperchio del pannello interno

Per pulire e controllare i componenti dell'unità di ventilazione, rimuovere prima il coperchio del pannello interno.



Prerequisito:

L'unità di ventilazione è scollegata dall'alimentazione elettrica.

- ▶ Aprire il pannello interno (📖 5.1).
- ▶ Premere verso l'interno le alette di chiusura laterali sui distanziatori del pannello interno.
- ▶ Tirare in avanti il coperchio del pannello interno.
- ▶ **Assicurarsi** che tutti i distanziatori si sgancino.
- ▶ Rimuovere il coperchio del pannello interno verso la parte anteriore.

⇒ Il coperchio del pannello interno è stato rimosso.

6.2 Pulire l'unità a ventola e il filtro antipolvere



SUGGERIMENTO: I filtri antipolvere inVENTer® Classe G3 sono molto resistenti e possono essere lavati più volte. Si consiglia di pulire regolarmente i filtri antipolvere e di sostituire i filtri usurati. Per esigenze particolari sono disponibili come accessori i filtri antipolline e a carbone attivo. Si prega di consultare le istruzioni per l'uso del filtro per la relativa installazione.

Prerequisito:

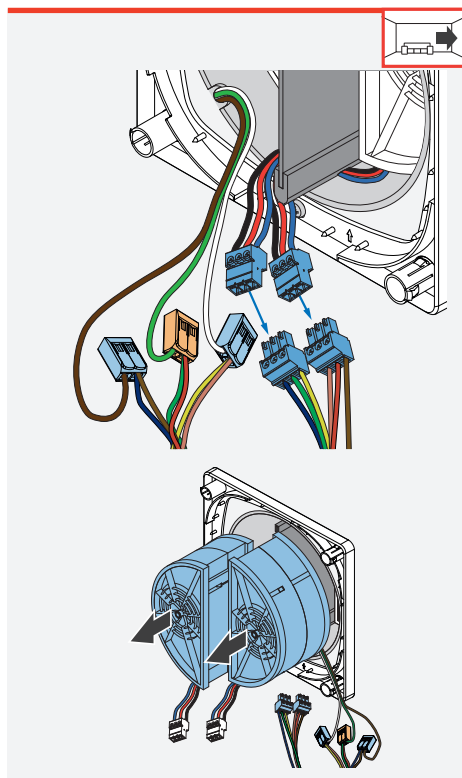
L'unità di ventilazione è scollegata dall'alimentazione elettrica.

Il coperchio del pannello interno viene rimosso. (📖 6.1)



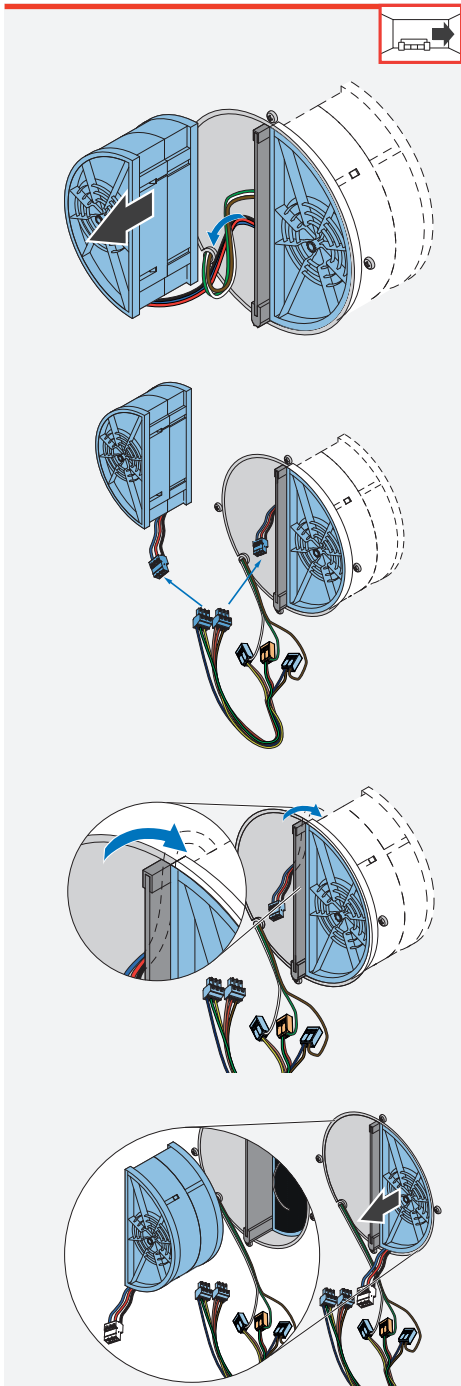
NOTA:

A seconda della modalità di installazione dell'unità a ventola (installazione standard o installazione per l'utilizzo nella zona di protezione 1), le unità a ventola possono essere smontate in modo diverso.



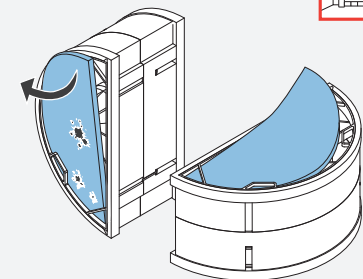
Smontaggio della versione standard

- ▶ Scollegare le due spine dei connettori delle ventole.
I tre morsetti di collegamento (cavo verso il controllore) non sono staccati.
 - ▶ Estrarre le due unità a ventola per mezzo della manopola dal manicotto di montaggio a parete.
Fare attenzione ad estrarre con cautela il collegamento a spina dalla parte sottostante dell'elemento isolante senza staccare il collegamento a spina BUS.
 - ▶ Posizionare in basso entrambe le unità a ventola.
- ⇨ Entrambe le unità a ventola sono pronte per la pulizia e la sostituzione del filtro (📖 pag. 38).



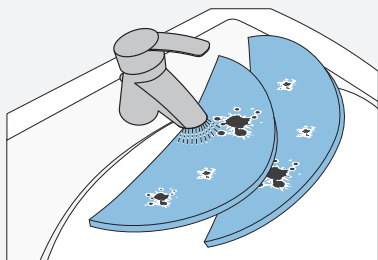
Smontaggio della variante per la zona di protezione 1 (IPX4)

- ▶ Estrarre l'unità a ventola, che si trova sul lato con il BUS della ventola, leggermente al di fuori dal manicotto di montaggio a parete per mezzo della manopola.
- Prestare attenzione** a tirare con attenzione, dietro questa ventola ci sono i cavi e i connettori.
- ▶ Scollegare le due spine dei connettori verso la ventola.
I tre morsetti di collegamento (cavo verso il controllore) non sono staccati.
 - ▶ Rimuovere l'unità a ventola separata.
-
- ▶ Far scorrere con cautela il cavo della ventola dell'unità a ventola ancora nel manicotto di montaggio a parete sopra il separatore sul lato dell'unità a ventola. Rimuovere entrambe le unità a ventola. A tal fine premere leggermente verso il basso l'elemento separatore.
 - ▶ Estrarre questa seconda unità a ventola con la manopola dal manicotto di montaggio a parete e posarla in basso.
- ⇒ Entrambe le unità a ventola sono pronte per la pulizia e la sostituzione del filtro.



▶ Girare le unità a ventola in modo che i portafiltri siano visibili.

▶ Rimuovere i filtri dal portafiltro.

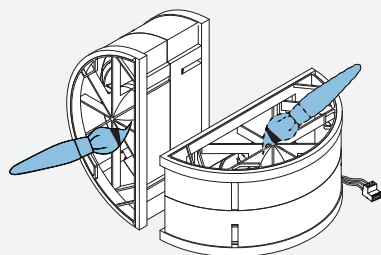


▶ Pulire entrambi i filtri antipolvere sotto acqua calda corrente.

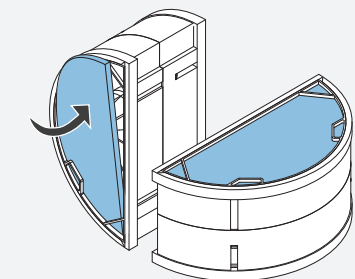
▶ Attendere che i filtri antipolvere siano completamente asciutti.

o

▶ Se il filtro è difettoso, smaltirlo.



▶ Pulire accuratamente entrambe le ventole con una spazzola morbida.

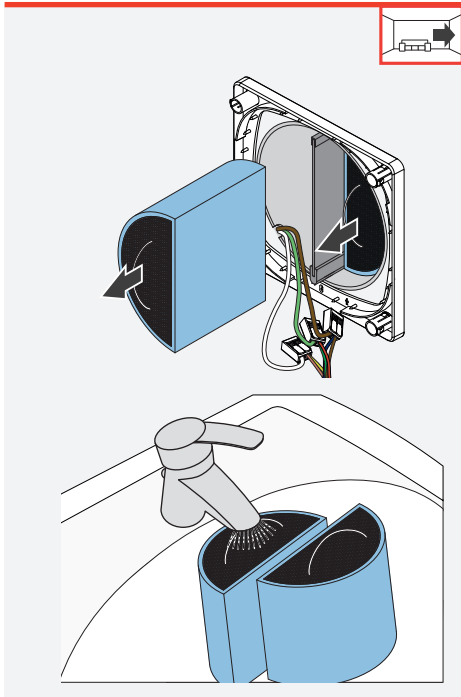


▶ Inserire un filtro pulito o un nuovo filtro antipolvere in ogni portafiltro dell'unità a ventola.

Assicurarsi di posizionare saldamente il filtro tra i portafiltri.

⇒ La pulizia/scambio del filtro antipolvere è stata completata.

6.3 Pulizia dell'accumulatore di calore



Prerequisito:

L'unità di ventilazione è scollegata dall'alimentazione elettrica.

L'unità a ventola viene rimossa. (🔒 6.2)

! NOTA: In caso di rottura/danneggiamento dell'accumulatore di calore in ceramica, gli accumulatori di calore perdono la loro funzione!

- Non gettare gli accumulatori di calore in ceramica.
- Conservare l'accumulatore di calore in ceramica in posizione verticale all'esterno del manicotto di montaggio a parete!

- ▶ Estrarre i semicilindri dell'accumulatore di calore dal manicotto di montaggio a parete dall'impugnatura.

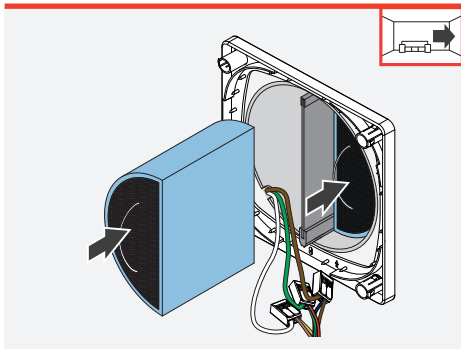
! NOTA: Una pulizia non corretta degli accumulatori porta a danneggiare l'isolamento dell'accumulatore

- Non lavare mai in lavastoviglie

- ▶ Pulire entrambi i cilindri sotto acqua calda corrente.
- ▶ Lasciare sgocciolare l'acqua.
- ▶ Attendere che l'accumulatore di calore sia completamente asciutto.

⇒ La pulizia dell'accumulatore di calore è stata completa.

6.4 Installare l'accumulatore di calore



Prerequisito:

L'unità a innesto dell'accumulatore di calore è stata rimossa.

- ▶ Far scorrere i semicilindri dell'accumulatore di calore ciascuno a destra e a sinistra dell'elemento separatore dall'interno fino al tappo in direzione del coperchio di protezione dalle intemperie nel manicotto di montaggio a parete.

Si deve prestare attenzione:

- che la maniglia sia rivolta verso l'interno.
- che il BUS della ventola sporga verso l'interno.

6.5 Installare le unità a ventola

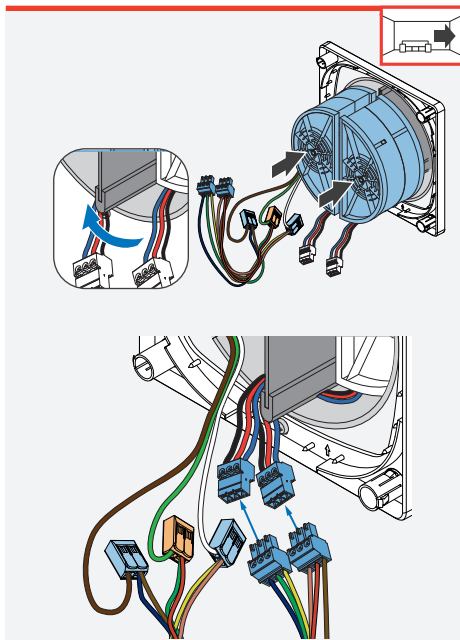


NOTA:

Le unità a ventola sono installate in modo diverso a seconda del luogo di utilizzo:

- Utilizzo nella zona di protezione 2 e superiore (standard)
- Utilizzo nella zona di protezione 1 (IPX4)

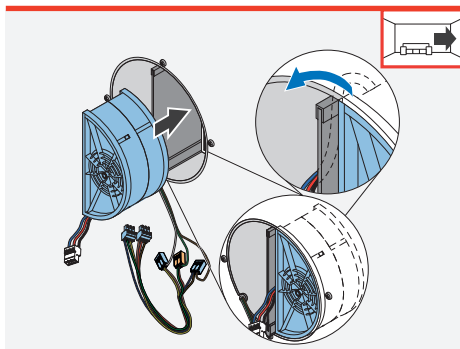
Utilizzo nella zona di protezione 2 e superiore (standard)



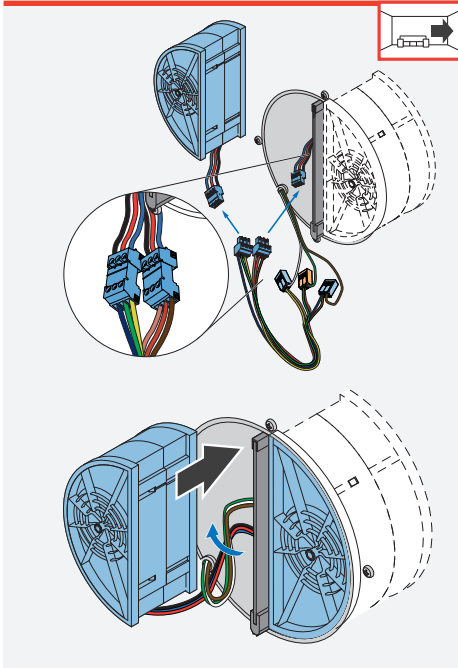
- ▶ Riportare le unità a ventola nel manicotto di montaggio a parete in modo che il filtro sia rivolto verso l'accumulatore di calore e la griglia di protezione delle dita verso l'interno.
- ▶ Spingere entrambe le unità a ventola verso ciascuno accumulatore di calore.
- ▶ Far passare uno dei cavi della ventola sotto la guarnizione a labbro in modo che tutte le linee si trovino sullo stesso lato del manicotto di montaggio a parete.
- ▶ Ricollegare le spine della ventola alle prese del cavo di collegamento.
- ▶ Inserire i cavi nel manicotto di montaggio a parete.

⇒ Gli accumulatori di calore e le unità a ventola sono state reinstallate.

Utilizzo nella zona di protezione 1 (IPX4)



- ▶ Riportare l'unità a ventola nel manicotto di montaggio a parete in modo che il filtro sia rivolto verso l'accumulatore di calore e la griglia di protezione delle dita verso l'interno e sia a filo con la parete interna.
- ▶ Posizionare il cavo con il collegamento a spina sopra la guarnizione a labbro superiore in modo che tutti i cavi si trovino sul lato con il BUS della ventola. A tal fine premere leggermente verso il basso l'elemento separatore.



- ▶ Inserire la spina del cavo della ventola dell'unità a ventola già inserita in una presa del cavo di collegamento iV-Twin+.
- ▶ Inserire la spina del cavo della ventola della seconda unità a ventola nella seconda presa del cavo di collegamento iV-Twin+.

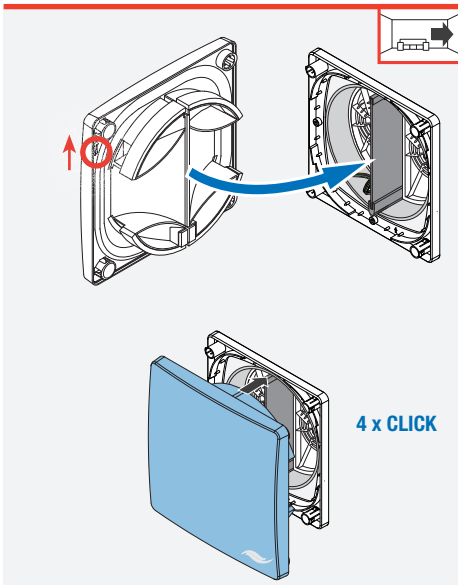
- ▶ Far scorrere la seconda unità a ventola nel lato libero del manicotto di montaggio a parete.

Si deve prestare attenzione:

- che il filtro sia rivolto verso l'accumulatore di calore e la protezione per le dita sia rivolta verso l'interno.
- Spingere prima i cavi e i collegamenti a spina nel manicotto di montaggio a parete e posizionarli tra l'accumulatore di calore e l'unità a ventola.
- che l'unità a ventola sia spinta all'interno affinché sia a filo con la parete interna.

⇒ Gli accumulatori di calore e le unità a ventola sono state reinstallate.

6.6 Montare il coperchio del pannello interno



Prerequisito:

L'unità a ventola e gli accumulatori di calore sono stati installati.

- ▶ Posizionare il coperchio sui quattro distanziatori. **Assicurarsi** che le frecce di posizione sul retro del coperchio siano rivolte verso l'alto. Verificare: Il logo inVENTer è in basso a destra. **Assicurarsi** che il separatore sia inserito nel supporto del pannello interno.
- ▶ Premere verso l'interno le alette di chiusura dei distanziatori.

- ▶ Far scorrere il coperchio sui distanziatori. Tutti i distanziatori si agganceranno in modo evidente.

⇒ Il pannello interno è stato installato.

7 Specifiche tecniche

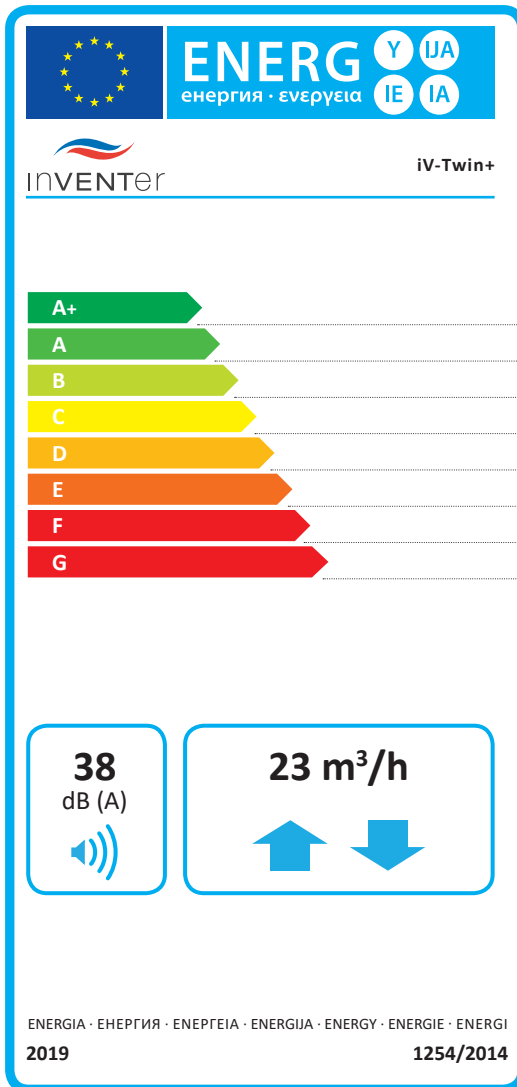
7.1 Caratteristiche generali

Funzione	Parametro
Temperatura di funzionamento [°C]	-20 – 50
Aria di scarico / aria esterna	Senza gas, polveri e oli aggressivi
Portata d'aria in funzionamento di inversione [m ³ /h]	5 – 23
Portata aria di scarico [m ³ /h]	10 – 45
Livello di pressione sonora [dB (A)]	12 – 44
Differenza standard del livello sonoro [dB]	45 – 56
Tasso di fornitura di calore (η'_w)	0,94
Tensione d'ingresso [V DC]	6 – 16
Potenza assorbita	0,5 – 3
Potenza elettrica della ventola in funzione del flusso di corrente [W/(m ³ /h)]	0,18
Classe di sicurezza (DIN EN 61140)	III
Classe di protezione (DIN EN 60529)	IPX4
Classe di filtrazione Filtro standard (DIN EN 779:2012)	G3
Antigelo	Automatico con inversione di marcia (fino a -20 °C)
Peso [g]	7500
Conformità	CE
Classe di efficienza energetica	A+ / A

7.2 Etichetta energetica iV-Twin+ secondo la direttiva ErP, regolamento 1254/2014

Troverete le seguenti informazioni sulla scheda tecnica del prodotto sull'etichetta energetica:


- Classe di efficienza energetica (classe SEC)
- Livello di potenza acustica L_{wa}
- Portata volumetrica massima dell'aria (aria di mandata)




A richiesta	A comando manuale
MZ-Home sMove con sensori	sMove senza sensori
A+	A

7.3 Specifiche secondo la direttiva ErP, regolamento 1254/2014

Unità di ventilazione iV-Twin+, a richiesta:

 Scheda tecnica del prodotto iV-Twin+ secondo la VO 1254/2014 EU dell'11 luglio 2014			
No.	Descrizione	Parametri	
a	Fornitore	inVENTer GmbH	
b	ID modello	iV-Twin+	
c	Classe SEC / Consumo specifico di energia (SEV) [kWh/(m ² a)]	freddo	-90,439
		media	A+
		caldo	-18,89
d	Tipo di ventilazione	BVU	
e	Tipo di unità	2	
f	Tipo di sistema di recupero del calore	rigenerativa	
g	Grado di variazione della temperatura η_t [%]	94	
h	Portata d'aria massima [m ³ /h]	23	
i	Potenza di ingrssso elettrico (controllo incl.) [W]	3	
j	Livello di potenza sonora L_{wa} [dB (A)]	38	
k	Portata d'aria di riferimento [m ³ /h]	16,1	
l	Differenza di pressione di riferimento [Pa]	0	
m	SEL [W/m ³ /h]	0,18	
n	Fattore di controllo	0,65	
o	Trasferimento interno ed esterno [%]	1,8	
p	Rapporto di miscelazione [%]	1,8	
q	Posizione e descrizione dell'indicatore di sostituzione del filtro	Controllo	
r	Istruzioni per le griglie di mandata e di scarico dell'aria controllabili sulla facciata (solo LG mono-direzionale)	Nessuno	
s	Indirizzo internet	www.inventer.de	
t	Sensibilità alle fluttuazioni di pressione [%]	44,5	
u	Tenuta d'aria tra interno ed esterno [m ³ /h]	3,2	
v	Consumo annuo di energia elettrica [kWh/(m ² a)]	1,05	
w	Risparmi annuali Energia di riscaldamento [kWh/(m ² a)]	freddo	93,06
		media	47,57
		caldo	21,51

Unità di ventilazione iV-Twin+, a comando manuale:

 Scheda tecnica del prodotto iV-Twin+ secondo la VO 1254/2014 EU dell'11 luglio 2014			
No.	Descrizione	Parametri	
a	Fornitore	inVENTer GmbH	
b	ID modello	iV-Twin+	
c	Classe SEC / Consumo specifico di energia (SEV) [kWh/(m ² a)]	freddo	-85,346
		media	A
		caldo	-14,96
d	Tipo di ventilazione	BVU	
e	Tipo di unità	2	
f	Tipo di sistema di recupero del calore	rigenerativa	
g	Grado di variazione della temperatura η_t [%]	94	
h	Portata d'aria massima [m ³ /h]	23	
i	Potenza di ingrso elettrico (controllo incl.) [W]	3	
j	Livello di potenza sonora L_{wa} [dB (A)]	38	
k	Portata d'aria di riferimento [m ³ /h]	16,1	
l	Differenza di pressione di riferimento [Pa]	0	
m	SEL [W/m ³ /h]	0,18	
n	Fattore di controllo	1	
o	Trasferimento interno ed esterno [%]	1,8	
p	Rapporto di miscelazione [%]	1,8	
q	Posizione e descrizione dell'indicatore di sostituzione del filtro	Controllo	
r	Istruzioni per le griglie di mandata e di scarico dell'aria controllabili sulla facciata (solo LG mono-direzionale)	Nessuno	
s	Indirizzo internet	www.inventer.de	
t	Sensibilità alle fluttuazioni di pressione [%]	44,5	
u	Tenuta d'aria tra interno ed esterno [m ³ /h]	3,2	
v	Consumo annuo di energia elettrica [kWh/(m ² a)]	2,48	
w	Risparmi annuali Energia di riscaldamento [kWh/(m ² a)]	freddo	91,55
		media	46,80
		caldo	21,16

8 Ambito di fornitura

Componenti standard

Tutti i componenti standard sono disponibili anche come parti di ricambio.

Componente	Numero articolo
iV-Twin+	1001-0203
Terminazione esterna Cappa di protezione dalle intemperie incl. strisce di tenuta	
Cappa di protezione dalle intemperie-Flex Twin+, bianca – RAL 9016	1508-0113
Cappa di protezione dalle intemperie-Flex Twin+, grigia – RAL 9006	1508-0114
Cappa di protezione dalle intemperie-Flex Twin+, Nord – RAL 7011	1508-0115
Cappa di protezione dalle intemperie-Flex Twin+, antracite – RAL 7016	1508-0128
Cappa di protezione dalle intemperie-Flex Twin+, colore speciale	1508-0116
Manicotto di montaggio a parete con rondelle in polistirolo e cunei di montaggio	
Manicotto per il montaggio a parete R-D200x495	1506-0070
Manicotto per il montaggio a parete R-D200x745	1506-0071
Inserto per accumulatore di calore	
Accumulatore di calore iV-Twin+ inserto [incl. elemento separatore 765 mm]	1507-0023
Pannello interno	
Pannello interno Flair Twin+ V-223x233, bianco	1505-0040

9 Accessori e ricambi

Per ordinare gli accessori per il vostro sistema di ventilazione, contattate il vostro rappresentante di fabbrica locale.

Accessori

Componente	Numero articolo
Filtro antipolvere iV-Twin+ (1 Set)	1004-0192
Filtro antipolline iV-Twin+ (1 Set)	1004-0193
Filtro a carbone attivo iV-Twin+ (1 Set)	1004-0194
Protezione acustica SPR iV-Twin+ (2 x)	1004-0189
Inserto di protezione acustica iV-Twin+ (2 x)	1004-0190

Componente	Numero articolo
Cavo tondo LiYY-O 3x0,75 (33m)	1004-0020
Set di cunei di montaggio (blocco con 16 cunei)	3009-0012
Disco in polistirolo R-D196x30 (per manicotto di montaggio a parete)	3007-0088
Simplex 365 incl. manicotto per il montaggio a parete R-D200	1506-0090
Simplex 490 incl. manicotto per il montaggio a parete R-D200	1506-0091
Blocco per montaggio a parete D230 V-280x249x120	3008-0078
Disco in polistirolo R-D230x30 (per il blocco di montaggio a parete)	3007-0106
WEH R-D200 Set di estensione	1004-0176
Set di tasselli di isolamento	1004-0067

Pezzi di ricambio

Componente	Numero articolo
Accumulatore di calore iV-Twin+ semicilindro	2002-0075
Unità a ventola iV-Twin+ semicilindro	2007-0035
Separatore iV-Twin+ R-D200x765	2002-0077
Cavo di collegamento iV-Twin+	2007-0036
Piastra di base IB Flair V-233x233	2003-0223
Coperchio IB Flair Twin V-233x233	2003-0231
Distanziatore per piastra base IB 25mm bianco	3006-0151
Piastra di base WSH-Nova R/Flex, bianco- RAL 9010	3006-0272
Piastra di base WSH-Nova R/Flex, grigio- RAL 7004	3006-0274
Coperchio WSH-Flex, bianco - RAL 9016	2004-0202
Coperchio WSH-Flex, grigio - RAL 9006	2004-0203
Coperchio WSH-Flex, Nord - RAL 7011	2004-0204
Coperchio WSH-Flex, antracite - RAL 7016	2004-0210
Coperchio WSH-Flex, colore speciale	2004-0205
Inserto di separazione WSH-Flex Twin+	3006-0303

10 Risoluzione dei problemi e smaltimento

Risoluzione dei problemi

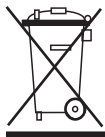
Guasto	Possibile causa	Correzione
Guasto della ventola	Nessuna tensione elettrica.	Controllare il fusibile.
	Errore di installazione.	Controllare la corretta polarità dei cavi. Controllare che tutti i connettori siano posizionati correttamente. Controllare l'uso delle ghiera.
	Ventola difettosa.	Sostituire la ventola.
	Regolatore/alimentazione difettosa.	Sostituire il regolatore/alimentatore.
La ventola non si spegne	Regolatore difettoso.	Sostituire il regolatore.
Portata d'aria bassa	Coperchio chiuso.	Aprire il coperchio.
	Filtro antipolvere molto sporco.	Pulire/sostituire il filtro antipolvere.
	Filtro antipolline / filtro a carbone attivo inserito.	Polline o carbone attivo Il filtro riduce il flusso d'aria. Utilizzare il filtro solo nei periodi di punta. Sostituire il filtro se fortemente contaminato.
	Velocità della ventola troppo bassa.	Aumentare il livello di potenza.
	Accumulatore di calore contaminato.	Pulizia dell'accumulatore di calore
Rumore	Materia straniera nella ventola.	Rimuovere la materia estranea dalla ventola. Pulizia del sistema di ventilazione.
	Le pale della ventola sporche.	Le pale della ventola sporche.
	L'accumulatore di calore non è inserito correttamente nel manicotto di montaggio a parete.	Estrarre l'accumulatore di calore dal manicotto di montaggio a parete. Inserirlo nuovamente. Spingere l'accumulatore di calore nel manicotto di montaggio a parete fino all'arresto.
	Velocità della ventola molto elevata.	Abbassare il livello di potenza del regolatore.
Aria di alimentazione fredda	Errore di installazione.	Controllare la posizione della spina sul regolatore. La spina deve essere fissata saldamente nell'alloggiamento del connettore.

Smontaggio

Smontare l'unità di ventilazione in ordine inverso.

A questo punto è possibile smaltire le vecchie unità. Osservare le istruzioni riportate di seguito. Consigli per lo smaltimento.

Smaltimento



I prodotti descritti in queste Istruzioni per l'installazione e l'uso contengono materiali preziosi che possono essere recuperati e riciclati. La separazione dei materiali di scarto in diversi tipi facilita il riciclaggio del materiale riciclabile. Per un riciclaggio e uno smaltimento ecocompatibile della vostra vecchia unità, contattate una società di smaltimento di apparecchiature elettroniche. Questa azienda si occupa dello smaltimento del prodotto in conformità con le normative nazionali vigenti. Smaltire anche l'imballaggio del prodotto differenziato per tipo.

Nella seguente tabella sono riportati i consigli per lo smaltimento.

Prodotto	Materiale	Smaltimento
Cappa di protezione dalle intemperie Flex Twin+	verniciato a polvere acciaio inossidabile / ASA	Raccolta metalli usati / Raccolta riciclabile
Ventola a inversione	PBTP/PA	Punto di raccolta per dispositivi elettronici
Unità a ventola	PC	Raccolta di materiali riciclabili
Manicotto per il montaggio a parete	PPs	Raccolta di materiali riciclabili
Elemento separatore Manicotto per il montaggio a parete	PPs	Raccolta di materiali riciclabili
Pannello interno Flair Twin+ V-233x233	PS-SZ	Raccolta di materiali riciclabili
Accumulatore di calore	Ceramica	Rifiuti domestici
Filtro antipolvere G3	TPU/PES	Rifiuti domestici
Filtro antipolline	PES	Rifiuti domestici
Filtro al carbone attivato	Telo in poliestere con carbone attivo	Rifiuti domestici

11 Garanzia e garanzia del produttore

Garanzia

Al di fuori della Germania si applicano le norme di garanzia nazionali del paese in cui il sistema viene venduto. Contattate il rivenditore del vostro paese d'origine.

La garanzia copre tutti i difetti esistenti al momento dell'acquisto. Rispettare la destinazione d'uso per mantenere il diritto alla garanzia.

Garanzia del produttore

La inVENTer GmbH offre una garanzia di 5 anni su tutti i componenti elettronici e sui componenti per il montaggio a parete.
L'accumulatore di calore ha una garanzia di 30 anni sulla ceramica dell'accumulatore di calore. Questo copre un'usura prematura del prodotto.

Informazioni sulle condizioni di garanzia sono disponibili sul sito www.inventer.de/garantie

12 Servizio

Reclami

Al ricevimento, verificare la completezza della consegna e i danni di trasporto sulla base della bolla di consegna. Inviare un reclamo immediatamente, al più tardi entro 14 giorni, per eventuali articoli mancanti presso il fornitore, il rivenditore o il rappresentante della fabbrica.

Garanzia e richieste di garanzia

In caso di garanzia o reclamo in garanzia, contattare il rivenditore o il rappresentante della fabbrica responsabile per voi.

Restituire sempre l'unità completo al produttore.

La richiesta di garanzia è un'offerta aggiuntiva del produttore e non influisce su nessuna legge applicabile.

Accessori e ricambi

Per ordinare i componenti per la vostra unità di ventilazione, contattate il vostro rappresentante di fabbrica o il nostro personale di assistenza.

Servizio tecnico di assistenza clienti

Contattate il nostro personale di servizio per una consulenza tecnica:



+49 (0) 36427 211-0
+49 (0) 36427 211-113
info@inventer.de
<http://www.inventer.de>

Allegato 1: Protocollo di pulizia

Si consiglia di documentare le attività di pulizia effettuate nella tabella sottostante. Le raccomandazioni per l'intervallo di pulizia sono riportate nel capitolo 6: Pulizia e manutenzione - Raccomandazioni per la pulizia, pagina 29.

Data	Numero di dispositivi ispezionati	Attività di pulizia / ispezione ¹⁾			Commento	Nome / Firma
		Componente				
		A	B	C		

¹⁾ Attività di pulizia / ispezione: Ispezione (I), Pulizia (C), Sostituzione (R)

Componente	Nome / Ambito di applicazione	Attività
A	Pannello interno	Pulire
B	Accumulatore di calore in ceramica, unità a ventola, manicotto di montaggio a parete, elemento separatore, filtro, tutti tranne i filtri:	Pulire / Filtro: Controllare, pulire se necessario o sostituire se difettoso
C	Accessori	Controllare, pulire se necessario o sostituire se difettoso

ALLEGATO 1: PROTOCOLLO DI PULIZIA

Data	Numero di dispositivi ispezionati	Attività di pulizia / ispezione ¹⁾			Commento	Nome / Firma
		Componente				
		A	B	C		

¹⁾Attività di pulizia / ispezione: Ispezione (I), Pulizia (C), Sostituzione (R)

Componente	Nome / Ambito di applicazione	Attività
A	Pannello interno	Pulire
B	Accumulatore di calore in ceramica, unità a ventola, manicotto di montaggio a parete, elemento separatore, filtro, tutti tranne i filtri:	Pulire / Filtro: Controllare, pulire se necessario o sostituire se difettoso
C	Accessori	Controllare, pulire se necessario o sostituire se difettoso

ALLEGATO 1: PROTOCOLLO DI PULIZIA

Data	Numero di dispositivi ispezionati	Attività di pulizia / ispezione ¹⁾			Commento	Nome / Firma
		Componente				
		A	B	C		

¹⁾Attività di pulizia / ispezione: Ispezione (I), Pulizia (C), Sostituzione (R)

Componente	Nome / Ambito di applicazione	Attività
A	Pannello interno	Pulire
B	Accumulatore di calore in ceramica, unità a ventola, manicotto di montaggio a parete, elemento separatore, filtro, tutti tranne i filtri:	Pulire / Filtro: Controllare, pulire se necessario o sostituire se difettoso
C	Accessori	Controllare, pulire se necessario o sostituire se difettoso

IMPRESSUM

EDITORE:

INVENTER GMBH
ORTSSTRASSE 4A
D-07751 LÖBERSCHÜTZ
GERMANIA
TELEFONO: +49 (0) 36427 211-0
FAX: +49 (0) 36427 211-113
EMAIL: INFO@INVENTER.DE
HOMEPAGE: WWW.INVENTER.DE

DIRETTORE GENERALE: ANNETT WETTIG
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE IVA: DE 815494982
TRIBUNALE LOCALE JENA HRB 510380

DIRITTI SU TUTTI I CONTENUTI / CREDITI FOTOGRAFICI:
© INVENTER GMBH 2014-20

CON RISERVA DI MODIFICHE TECNICHE SENZA PREAVVISO.
TUTTE LE INFORMAZIONI SENZA GARANZIA.

SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI ERRORI DI STAMPA.

inVENTer GmbH

Ortsstraße 4a
D-07751 Löberschütz



+49 (0) 36427 211-0



+49 (0) 36427 211-113



info@inventer.de